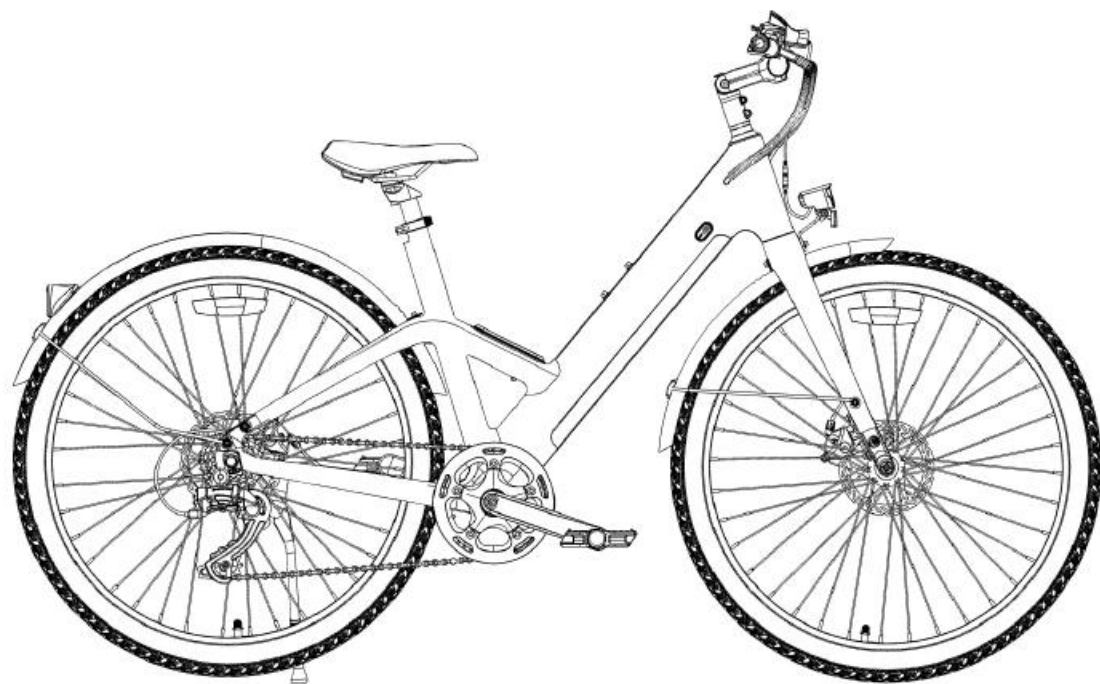


ENGUZE

N1 Air ST

EN



CAUTION READ THIS MANUAL BEFORE USING YOUR EQUIPMENT

Dear users,

The Owner's Manual describes the essential operation and maintenance methods of the electric bike. To enhance your riding experience, please consult this manual to familiarize yourself with the performance, features, safety notes, and maintenance needs of this product. If you have any questions, please contact the official after-sales team or local authorized service station in time. We will offer you diagnostic assistance as soon as possible.

Safety notes

1. Please ensure you comprehend and adhere to the safety notes outlined in this manual to significantly mitigate risk. Upon entering public spaces, please abide by all national and local laws and regulations. Remain vigilant while riding and maintain a safe distance from others and vehicles.
2. The electric bike must be operated according to the guidelines in the manual. The user will be responsible for any loss resulting from failure to follow the manual's guidelines.
3. This product is not designed for off-road biking. Please do not use it as an off-road bike.
4. For your initial ride, choose a private area free of traffic. Once you're comfortable with the product, you can venture onto public roads.
5. Before each ride, please ensure to thoroughly inspect for any loose fasteners or damaged parts. If this product makes abnormal sounds, please stop riding immediately and seek diagnostic support from the official after-sales team.
6. Avoid exceeding the speed limit. Never ride in areas where motor vehicles are present, regardless of the circumstances.
7. For safety reasons, users under the age of 16 are strictly prohibited from using this product. The use of this product is prohibited in the following situations:
 - Individuals under the influence of alcohol or drugs.
 - Individuals unable to participate in strenuous physical activities due to illness.
 - Individuals who are unable to maintain balance or who struggle with balance due to underdeveloped motor skills.
 - Individuals whose weights exceed the limit. (For the weight limit, see 2.1.1.)
 - Pregnant women.
8. Exercise caution when using this product in bad weather such as snow, rain, slippery roads, and icing.
9. Do not attempt to charge this product if the charger or power supply is wet. When charging this product in a public area, ensure adherence to local safety laws and regulations.
10. For the sake of effective protection and easy use of the bike, always use officially designated parts.
11. If you want to modify your electric bike, please consult the official after-sales team and proceed with caution, ensuring adherence to local laws and regulations. The manufacturer assumes no liability for injuries or bicycle damage resulting from unauthorized modifications.
12. Don't charge the battery when the electric bike is turn on or running, as there is a risk of burns.
13. To minimize the risk of injury, please be sure to read and follow all prompts including "Caution", "Danger" and "Warning" in the Owner's Manual.

- **Danger:** Ignoring this warning could result in personal injury. To minimize harm to yourself and others. This notice specifies the actions you must take or avoid!
- **Warning:** Ignoring this warning could result in damage to the bike and its components. This notice specifies the actions you must take or avoid!
- **Caution:** Ignoring this warning could result in minor damage to the bike or impair its normal operation. This notice specifies the actions you should and should not take.

1. Introduction

- 1.1 Packing list
- 1.2 Components
- 1.3 Functions

2. Quick Guide

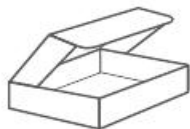
- 2.1 Installation guide
- 2.2 How to remove the battery
- 2.3 How to charge
- 2.4 Quick operation
- 2.5 Instrument setting

3. Notes For Maintenance

- 3.1 Notes for operation
- 3.2 Maintenance and self-inspection
- 3.3 Troubleshooting

4. Service Guide

- 4.1 After-sales service and warranty coverage
- 4.2 Warranty card and repair record
- 4.3 Product parameters

Front Axle
Assembly

Manual



Charger



8-10 13-15 16-18

Wrench



Screwdriver



M3 M4 M5 M6

Screwdrivers



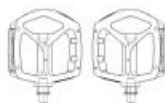
Kickstand



Saddle & Seat Post



Front Mudguard



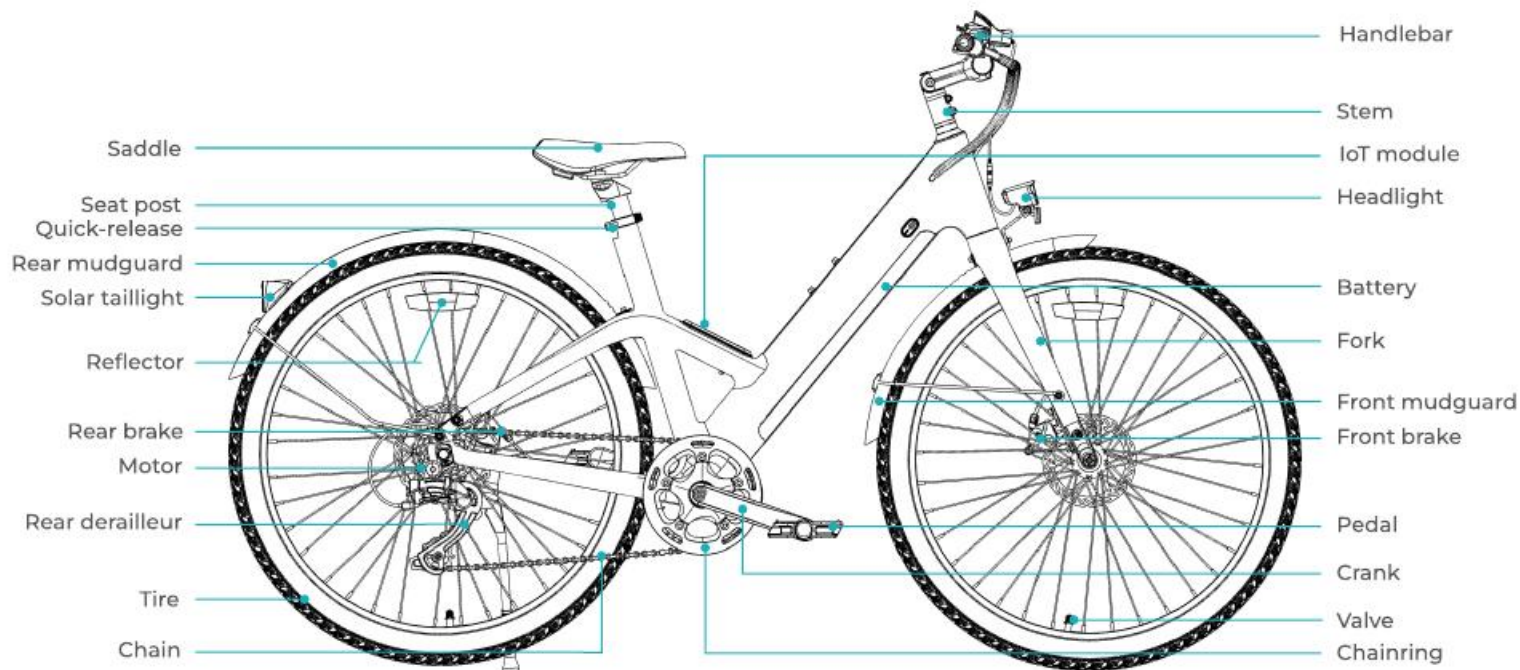
Pedal X2

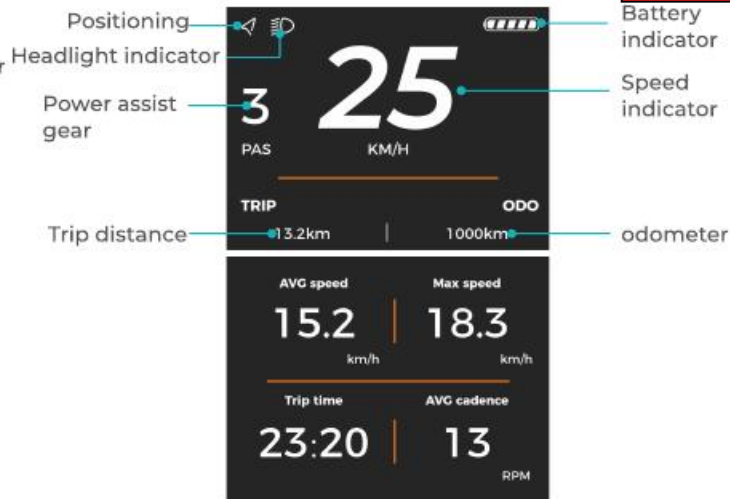
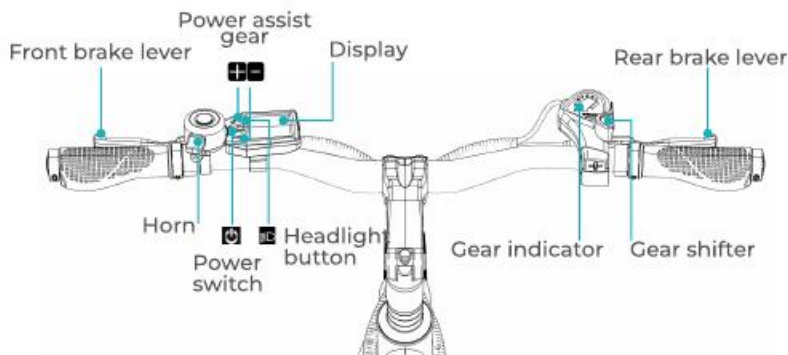


Frame Body



Front Tire



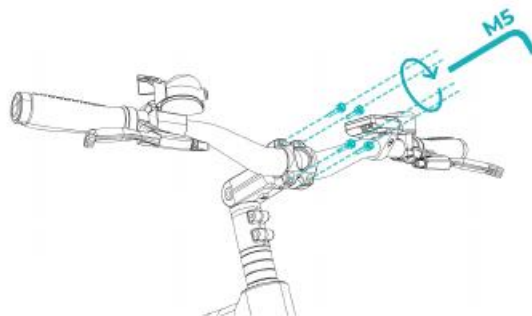


Common function descriptions

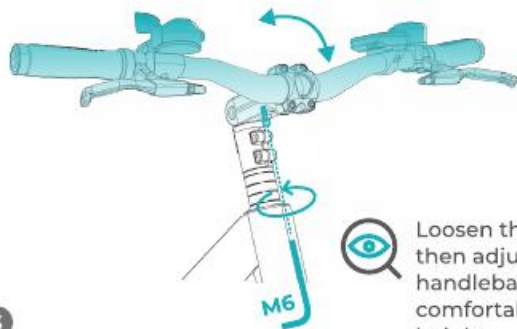
- 1.Power on/off: short press the button for 1 second to turn on, long press the button for 3 seconds to turn off.
- 2.Power assist gear adjustment: use the and buttons to adjust the power assist levels.
- 3.Power assist walking mode: long press the button to enter walking assist mode. the speed will be 6 km/h, and the screen will display the walking assist icon . release the button to stop the assist mode, and the walking assist icon will disappear.
- 4.Headlight switch: the display has a light-sensing function, automatically turning the headlight on/off based on external light conditions. you can also manually control the headlight by short pressing the button. when the headlight is on, the display brightness will dim. press the button again to turn off the headlight, and the display brightness will return to normal.
- 5.Cycling data switching: after powering on, the default data is displayed as shown. short press the button to view other data, and press the button again to return to the main screen.
- 6.Error code display: if there is a malfunction in the electric assist bicycle's control system, the display will automatically show an error code. for detailed error code definitions, refer to section 3.3, error code explanation.



1



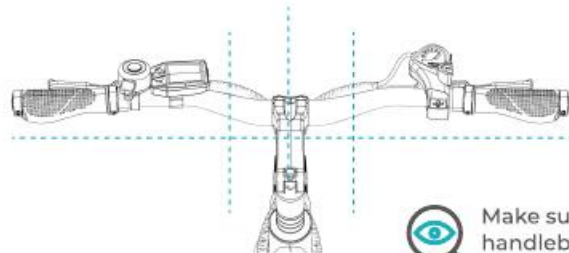
2



3



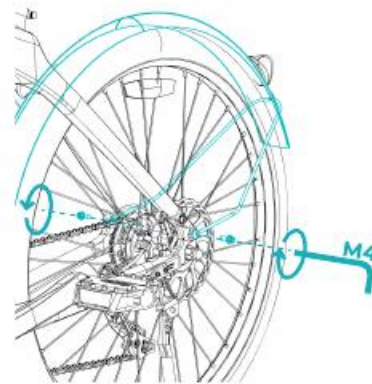
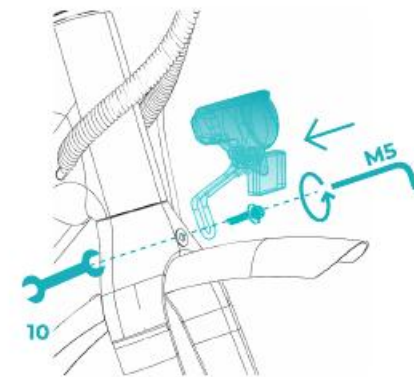
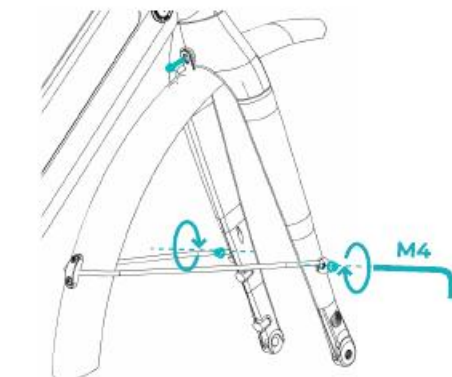
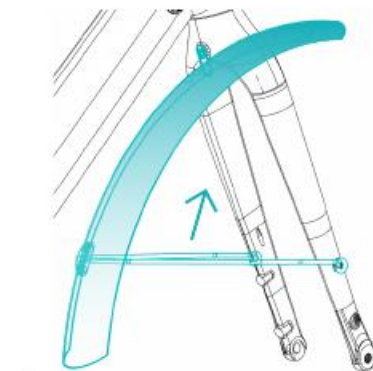
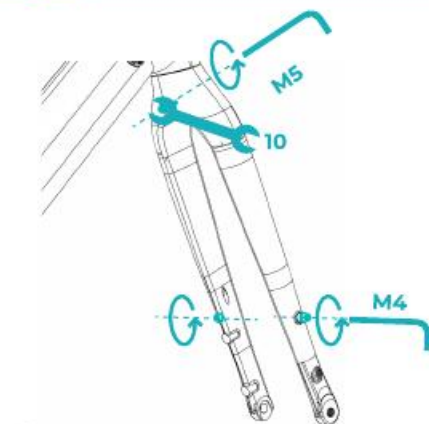
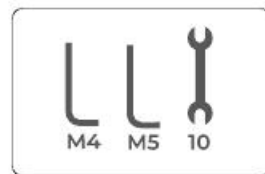
Loosen this screw,
then adjust the
handlebars to a
comfortable
height

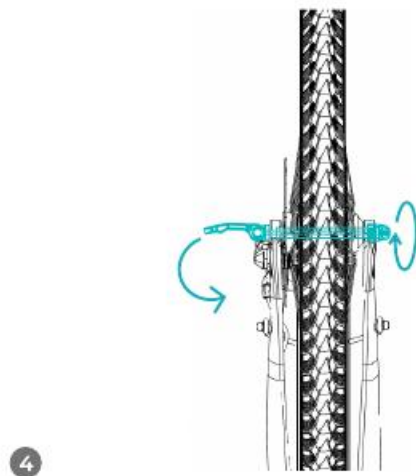
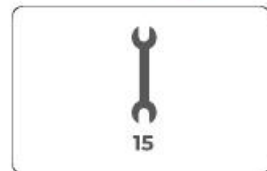
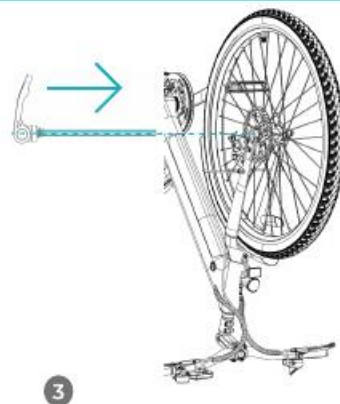
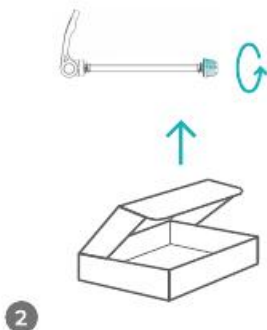
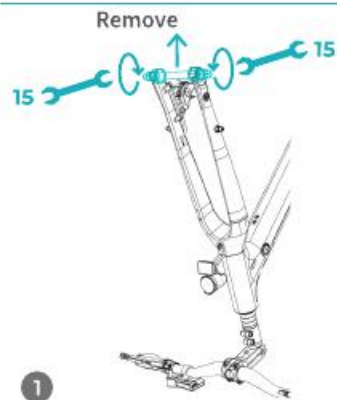


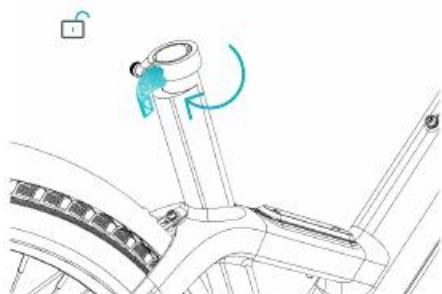
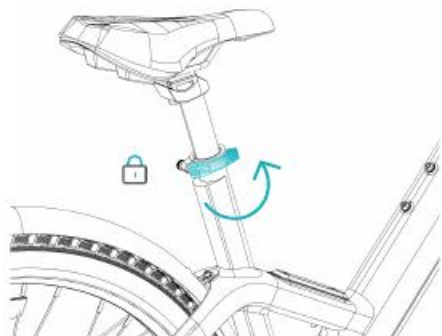
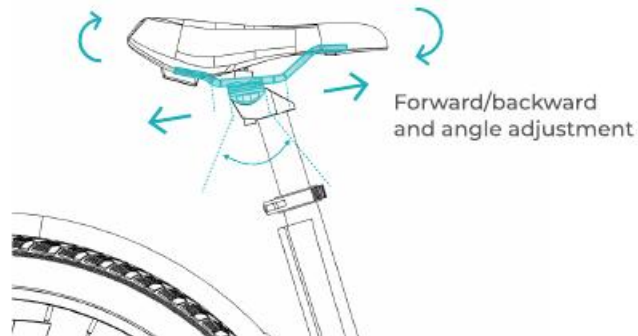
4

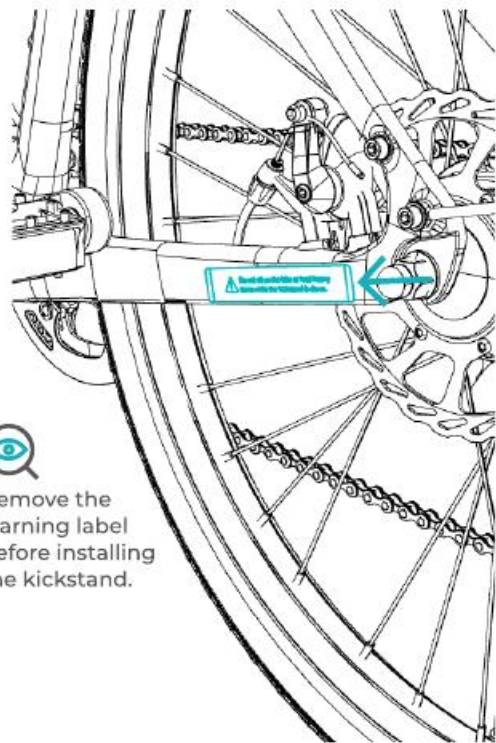


Make sure that the
handlebar is centered
and perpendicular to
the top tube of the
frame



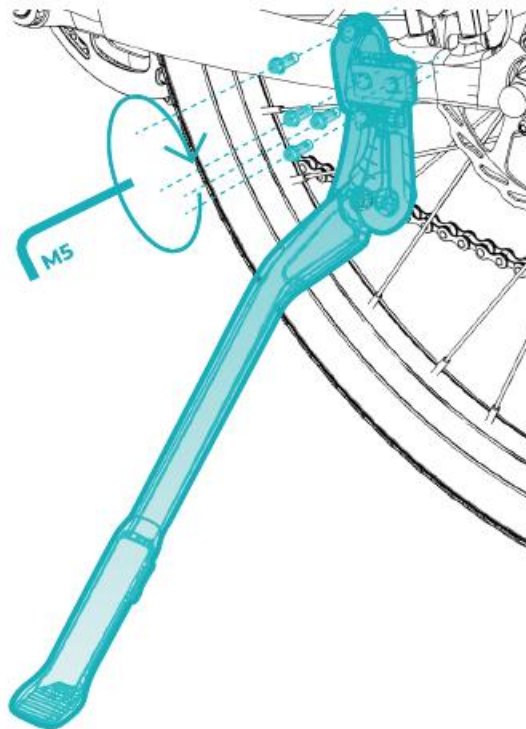


**1****2****3****4**



Remove the warning label before installing the kickstand.

1



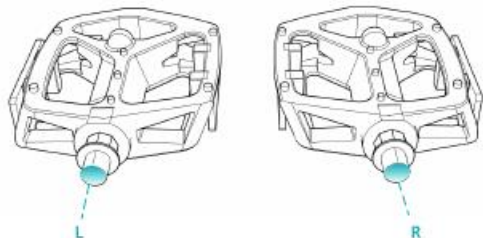
2



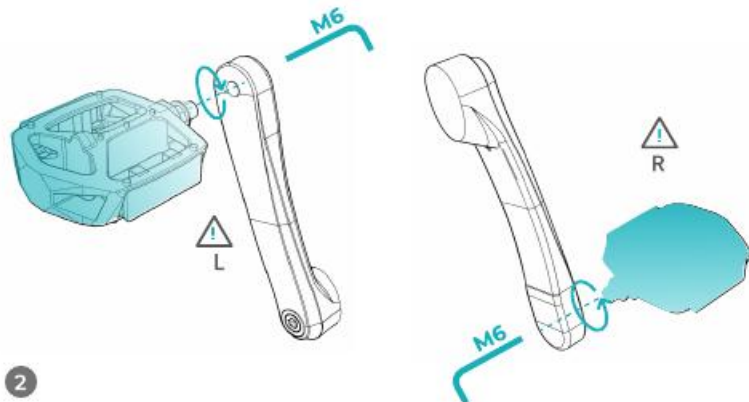
Warning: Do not sit on the bike or load over 25kg while the kickstand is down to avoid damaging the kickstand or the bike.



Distinguishing between left and right

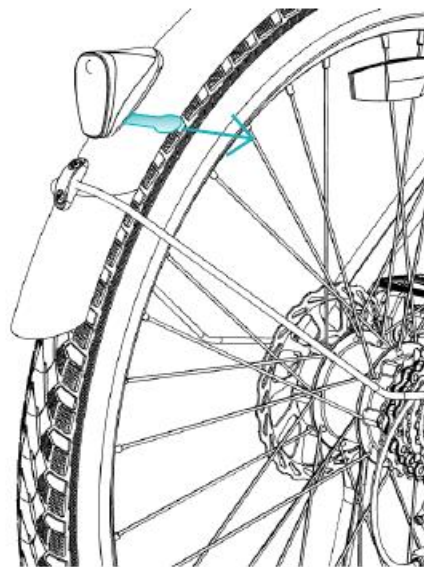


1



2

M6

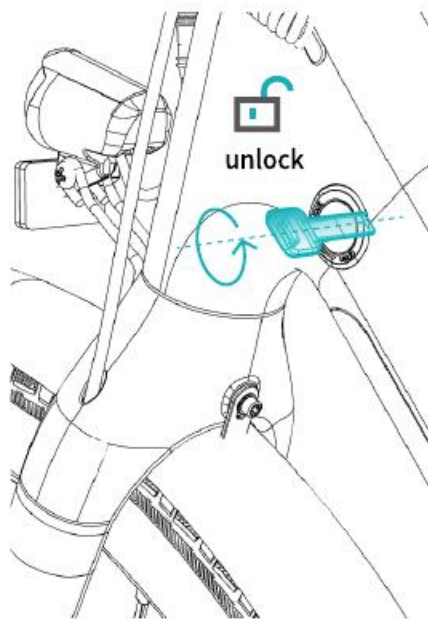


3

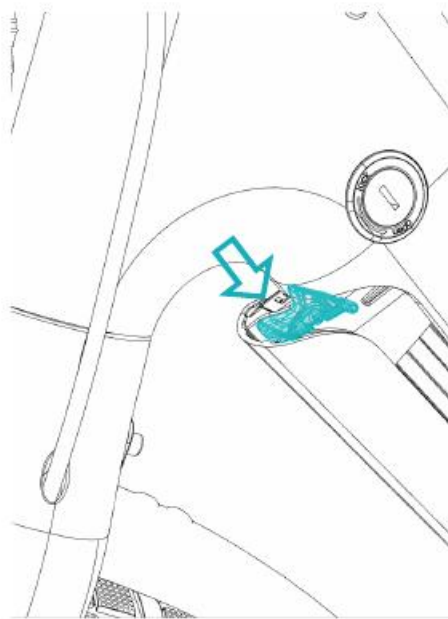
Pull off the tab to activate the solar taillight.



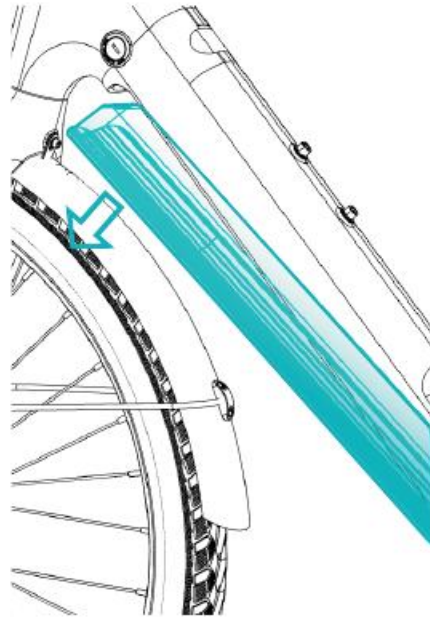
Congratulations!
Your bike has been assembled
successfully!



- 1 After unlocking, the battery pops out.



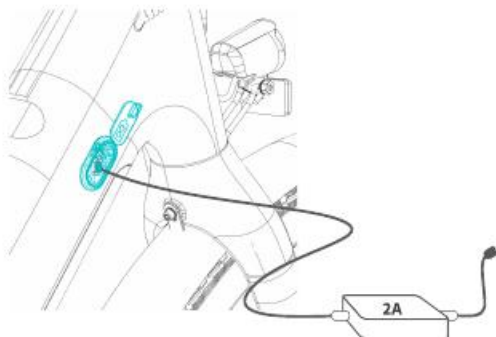
- 2 Press the button to remove the battery.



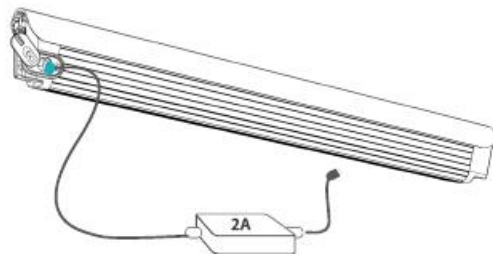
- 3

Two Charging Modes

① Charge the battery on the frame directly



② Remove the battery for charging (see 2.3 for the removal method of the battery)



• Note: The battery has a small amount of electricity when the product leaves the factory. Before the product is used for the first time, please charge it fully. Please make sure to use the manufacturer's original charger that comes with the bicycle to charge the bicycle battery. Non-original chargers may cause battery damage.

Steps

- 1. Start of charging:** Fully insert the charger connector into the battery's charging port, and then fully insert the charger's power plug into the power socket.
- 2. Status indication:** When the charging indicator lamp on the charger is red, it indicates that the charging is normal; When the indicator lamp is green, it indicates that the battery is fully charged.
- 3. Charging time:** about 5-8 hours.
- 4. End of charging:** Unplug the power plug first, and then remove the charger connector from the battery. To charge by the method indicated in ①, just close the battery's dust plug. To charge by the method indicated in ②, you must insert the battery into the frame and secure it, and then close the battery's dust plug.

- Note: The charger contains a high-voltage device. Unauthorized repairs are strictly prohibited due to the risk of danger. The battery and the charger must be placed in a safe, well-ventilated, and dry area, beyond the reach of children, and away from any flammable, explosive, or hazardous items (such as saddles, sofas, etc.). Additionally, charging may not be conducted outdoors to prevent accidents like electrical short circuits and fires due to rain or similar elements.
- Warning: If you detect an unusual odor or if the battery or charger becomes excessively hot during charging, stop charging immediately and contact the after-sales team.

2. Quick start guide

Before using the product, please follow the installation guide to properly install the corresponding components. make sure to check for any loose fasteners, ensure the battery is sufficiently charged, and take appropriate protective measures for riding.

Step 1: adjust the handlebars and saddle

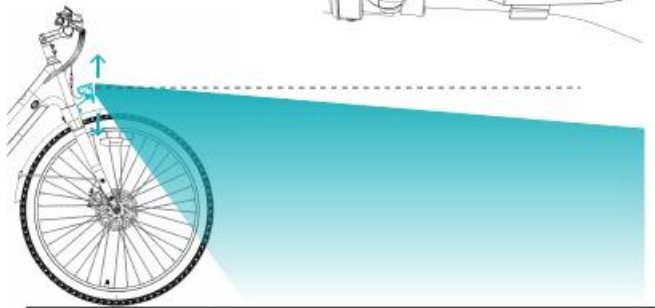
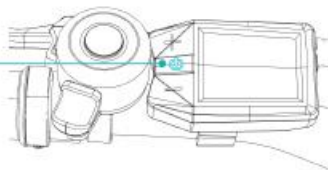
Adjust the handlebars and saddle to a suitable riding height based on the rider's height. ensure the saddle quick-release and handlebar screws are fully tightened.

Note: it is recommended to adjust the handlebars to a comfortable height according to your riding habits, and the saddle to the height of your pelvis. however, the height should never exceed the safety mark.

Step 2: power on and adjust the headlight

- ① Press the power button for 1 second to turn on the bike.
- ② Press and hold the  button to turn on the lights.
- ③ Adjust the headlight so it illuminates the area 10 meters ahead.

 Press the power button for 1 second to turn on the bike and hold it for 3 seconds to turn it off.



Step 3: adjust the gear

Switch riding modes according to road conditions and personal needs. this bike is equipped with 5 assist levels. use the  and  assist buttons to change the levels.

level 1 is suitable for relatively flat roads. the greater the slope, the higher the level can be adjusted. note: when the bike is in pas 0 mode, there is no power assist, and it functions as a regular bicycle.

Step 4: start riding

Wear a helmet before riding.

Step 5: brake instructions

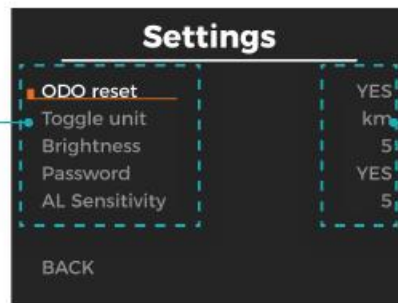
The left brake controls the front wheel, and the right brake controls the rear wheel. always apply the right brake first, followed by the left brake, to gradually slow down and stop.

Warning: never apply the front brake abruptly on its own, as this may cause a loss of balance and lead to an accident. The maximum load for this electric bicycle is 120 kg, so do not exceed this weight limit.

You can also follow the steps below to access detailed settings:

1. Enter settings: while the bike is powered on, press and hold the  and  buttons simultaneously for more than 2 seconds to enter the settings screen (see diagram 1).
2. Select a setting: press the  or  button to choose different setting options.
3. Adjust the option: press the  button to enter a selected setting, then use the  or  button to adjust the option. press the  button again to confirm.
4. Setting descriptions:
 - ① ODO reset: clear the recorded total mileage.
 - ② Toggle unit: switch the mileage unit.
 - ③ Brightness: adjust the screen brightness.
 - ④ Password: set a startup password. the correct password must be entered to access the main screen and adjust the assist level.
 - ⑤ AL sensitivity: the display can detect external light and automatically turn the headlight on/off. this option allows you to adjust the light sensitivity or disable the feature.
5. Exit settings: press the  or  button to move to "back," then press the  button to return to the main screen.

Setting
options



Choices



3. Notes for maintenance

Safety guidelines for electric bike

1. Do not park the electric bike in the building lobby, evacuation stairs, walkways or safety exits;
2. Do not charge and park the electric bike in the residential building. Keep the bike away from combustibles during charging. The charging time should not be too long, generally not more than 12 h;
3. Prevent water from entering the electrical components. When cleaning the bike, avoid water flow impacting the charging interface, harness connectors and other electrical components;
4. When adjusting the height of the saddle and stem, be careful not to expose the safety scales on the saddle and stem;
5. Users and dealers are prohibited from modifying the bike without authorization. For example: modification of battery configuration, modification of circuit, increase of bulb power, add-on installation of audio devices, etc.;

Note: Maintenance by non-professionals is strictly prohibited. In case of failure of the bike, contact the customer service center or go to a designated professional maintenance station for repair.

Ride safely: Always adhere to national and local traffic laws and remain vigilant for your safety while riding.

1. Individuals under the age of 16 are strictly prohibited from operating electric bikes on the road. Do not lend the bike to those who are not proficient in its use to prevent potential hazards.
2. Please ride in the non-motorized lane, with the maximum speed not more than the speed limit in local regulations;
3. The electric bike must carry people or articles in accordance with the laws;
4. Always wear an appropriate safety helmet and secure the chin strap while riding;
5. When riding in rainy and snowy days, the braking distance will be extended, so pay attention to slowing down; Do not ride in bad weather such as rainstorms;
6. Please carefully abide by traffic rules. Do not ride after drinking, or ride with one hand or with both hands off;
7. When riding, try to wear bright color clothes, not tight, without open cuffs and allowing for free movement, and wear low-heeled shoes or sports shoes when possible.

Notes during ride

1. For the safety of yourself and others, please consciously abide by traffic rules;
2. Wear a safety helmet and take other relevant safety precautions before ride;
3. When starting the bike, gradually accelerate to prevent losing control;
4. In rainy and snowy weather, as the braking distance increases, please concentrate on riding slowly and carefully when riding to prevent sideslip and fall;
5. Before stop, please shift down the mechanical gear to facilitate the next ride.

6. Do not touch the live components of the electric bicycle with wet hands or metal objects. for example: the battery interface, battery charging port, charger connector, etc.;
7. Do not disassemble the electrical components without authorization to prevent liquid and metal filings from entering the components.
8. Do not expose the bike to sunlight/rainstorm for a long time to prevent parts from aging;
9. If the bike needs to be cleaned, please wipe down the frame using water mixed with a neutral detergent. Do not remove and wash the internal parts with water to prevent short circuits.

Inspection before ride

1. Turn on the power supply, check whether the indicator lamps on the instrument are normal, and check whether the power of the battery is sufficient;
2. Check whether the front and rear lights are normal and whether the lighting angle of the headlight is normal;
3. Check whether the horn of the electric bike is in good condition;
4. Check whether the handlebar and seat post are adjusted to the proper positions, and confirm that the fastening screws (or quick-release hoop) are fastened;
5. Check the brake levers, the brakes shall be adjusted to be reliable and flexible in resetting;
6. Check whether the tire pressure is normal, whether there is cracking and abnormal wear, and whether there are nails, stones, glass and other sharp objects inserted;
7. Check whether the wheel screws are tightened firmly, and ensure the pedal reflector is not lost, damaged or contaminated.

Notes for push and stop

1. When pushing the bike uphill or carrying heavy objects, the boost mode can be on to assist the push;
2. When stopping the bike, please set the kickstand on the flat ground and power off the bike;
3. Please maintain and clean the bike regularly to keep it in the best condition.

3.1 Notes for operation

Maintenance and self-inspection of bike

1. The electric bike has been adjusted before leaving the factory. If you have any questions, please contact the manufacturer or supplier;
2. Always check the tire pressure to keep it within the normal range;
3. Always check and adjust the main components such as handlebar, saddle, seat post, front and rear axles, bottom bracket, flywheel and chain, front and rear wheels to make sure the transmission parts are flexible and free of abnormalities. The loosened nuts or screws shall be tightened in time;
4. It is recommended that the parts to be lubricated (such as front axle bearing, bottom bracket bearing, rear axle bearing, fork bowl group, pedal bearing, etc.) Be filled with 3# calcium-based lubricating oil (grease) every six months during use; Add 30# oil to the chain, derailleur cable, kickstand and other parts about every two months;
5. If it is found that the wearing parts are damaged, such as brake pad, chain and tires, they can be replaced with parts of the same model and specification at a nearby maintenance center.

Maintenance of motor

1. Do not open the motor base and end cover after sealing;
2. The motor shall be kept clean, and no foreign matter, corrosive liquid or gas shall enter the motor. The motor housing shall not be knocked or baked to avoid damage to the motor.
3. The waterproof grade of the motor is ipx5. Do not flush the motor with a water gun or submerge the motor in water. When the water level reaches the center of the motor hub, it may cause an internal short circuit of the bike and damage the electrical components.

Maintenance of battery

1. The lithium battery features a large capacity, long service life and light weight. Its service life is closely related to your use method. Do not use the bike till the battery is low. Do not store the bike for a long time. Please develop the habit of frequent charging;
2. Please fully charge the bike for the first time. It is recommended that the bike be charged for 5-8 hours each time, not more than 12 hours.
3. In the case of no use for a long term, it is necessary to charge the lithium battery for more than 2 hours every month. It is strictly forbidden to store the bike with the battery in under-voltage state; Once the battery reaches the under-voltage state, it will be subject to great and irreversible damage.

- **Danger:** Do not disassemble the old battery without authorization. The battery shall be recovered at the location designated by the local government or at the company's authorized maintenance site.
- **Warning:** Keep the battery away from open flames or high-temperature heat sources. Never throw the battery into a fire. avoid exposing the battery to direct sunlight in hot and high-temperature conditions.

General Troubleshooting

Symptomatic	Possible Causes	Common Solutions
Vehicle does not work	Low battery Poor connection of electrical parts Incorrect starting sequence	Charge the battery Clean and retighten connectors Start the vehicle in the correct order (refer to 2.5)
Not Enough Mileage	Insufficient tyre pressure High uphill, windy, frequent braking, overloading, etc. Faulty, damaged or ageing batteries	Check tyres for air leaks and fill them with sufficient air recommended to ride with pedal assist or to adjust the riding line please contact engwe after-sales team for a solution.
Battery Not Charging	Poor charger connection Damaged charger Batteries stored for long periods of time without regular charging	Reconnect the charger Replace the charger Contact the engwe after-sales team for a solution.
Motor Does Not Work After Power Up	Loose or damaged motor cable Loose or damaged petcock Damaged motor	Reconnect or replace cable Tighten or replace throttle Contact the Engwe after-sales team for a solution.
Abnormal Acceleration Or Low Speed	Low battery	Fully charge the battery

Error codes

Error code	Fault description	Error code	Fault description
E21	Abnormal current	E31	Display mosfet short circuit
E23	Motor phase loss	E32	Power on/off button stuck
E24	Motor hall signal error	E33	Minus button stuck
E25	Brake malfunction	E34	Overvoltage protection
E30	Communication error between display and controller	E36	Torque voltage fault

Warranty principles

1. The user shall use the product as described in this manual. For any performance failure caused by the product quality, the company will fulfill its warranty obligations according to the provisions of the consumer protection laws;
2. The company is responsible for repairing faults outside the warranty coverage and the main components after the warranty period has expired. However, appropriate charges will apply.
3. For the replacement of the battery beyond the warranty period, the company will provide the battery at the factory cost. However, the corresponding battery must be collected and sent back to the manufacturer to ensure safety and prevent environmental pollution.

Warranty coverage and duration

Item	Accessory name	Warranty period	Notes for warranty
Basic parts	Frame	12 months	In cases of natural deformation, cracked welds, loose welds, fractures, and other quality issues resulting from substandard manufacturing, the manufacturer will provide replacements in accordance with the warranty terms. Unauthorized modifications, damage from collisions, etc., are not covered under the warranty.
	Fork, handlebar, riser, seat post	12 months	
	Tire	1 month	Tires punctured by sharp objects, parts damaged due to collision, etc. are not covered under the warranty.
	Saddle, brake, brake disc, brake lever	3 months	
	Crank set, pedal, kickstand, mudguard, seat post quick-release hoop, hub, thumb shifter, rear derailleur, flywheel, chain, bottom bracket	6 months	Man-made damage, modification without authorization, parts and accessories damaged due to collision, etc. are not covered under the warranty.
Electrical Parts	Control unit, charger, main/auxiliary cables, instrument, throttle grip, torque sensor, battery cover	12 months	The manufacturer will make replacement as per the warranty terms for short circuits, burnout, performance failure caused by poor manufacturing, etc.; Water ingress, cable disconnection, man-made damage, etc. are not covered under the warranty.
	Headlight, taillight	6 months	
Motor	Motor core, Hall element, bearing, clutch	12 months	The manufacturer will make replacement as per the warranty terms for problems such as phase loss, burned Hall elements, demagnetization, and abnormal sound of the bearing; Faults such as cable disconnection and water ingress are not covered under the warranty.
Battery	Battery top cover, battery bottom cover, battery case, motor core	12 months	If the battery fails to charge and its capacity is less than 70%, the manufacturer will make replacement as per the warranty terms (the new battery's warranty period will be calculated according to the remaining warranty period, rather than being calculated from the beginning). Faults due to man-made damage are not covered under the warranty.

• Note: The limited warranty does not apply to any subsequent owner or other transferee of the electric bike.

Notes for warranty

1. The accessories will be covered in the warranty in strict accordance with the warranty period;
2. The warranty period starts from the date of purchase;
3. The charger, battery and motor disassembled without authorization will not be covered under the warranty;
4. Other parts of the bike are only covered under the three-month warranty in case of quality problems;
5. When other parts of the bike fail, the maintenance must be carried out at a professional maintenance site. It is not allowed to disassemble and assemble the bike without authorization. The control unit, battery and charger must have intact labels;
6. For repair of the bike, the warranty card, invoice, certificate of conformity and other relevant documents must be presented;
7. The battery shall be subject to a separate warranty. In case of battery problems, the battery shall be returned to the manufacturer to determine whether it is under the warranty coverage according to the battery test, and then the warranty liability shall be carried out accordingly.

Warranty card

User	Organization			
	Name		Tel	
Address				
Purchase Date			Color	
Bike Model			Invoice Number	
Frame Number			Motor Number	

Repair record

Date	Repair Content	Remarks

4.2 Warranty card and repair record

Product Parameters

Product model	
Frame material	Carbon fiber frame, Aluminum fork
Maximum load	120KG / 265lbs
Maximum speed	25km/h
Motor torque	35Nm
Battery capacity	360wh Li-ion
Maximum range	100km / 62mile*
Tire size	700 X 38C
Tire pressure	Not more than 350kPa
Charger	42V 2A
Charging time	5-8 hours
Waterproof rating	IPX5
Bike weight	16.6kg / 36.5lbs*
Maximum load capacity of rear rack	25kg / 55lbs.

*The maximum range is measured in 1st gear with full charge and a load of 75 kg on a flat surface at 25°C and a relative humidity of 70%. The actual results may vary due to the differences in gear, temperature, load, wind speed, road conditions and other factors.

*All stated weight numbers have a +/- 3%-5% tolerance. Net weight includes the battery but excludes all accessories.



ENGUZE

N1 Air ST

SK



UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD

Vážení používateľa,
tento návod uvádza základnú obsluhu a údržbu elektrického bicykla. Pred použitím sa oboznámte s jeho funkciami, bezpečnostnými pokynmi a požiadavkami na údržbu. Pri otázkach sa včas obráťte na oficiálny popredajný servis alebo autorizované servisné stredisko.

1. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, štátne a miestne zákony a predpisy. Pri jazde buďte pozorní a udržiavajte bezpečný odstup od ostatných osôb a vozidiel.
 2. Bicykel používajte podľa pokynov v tomto návode. Za straty spôsobené ich nedodržaním zodpovedá používateľ.
 3. Tento výrobok nie je určený na jazdu v teréne; nepoužívajte ho ako horský bicykel.
 4. Pri prvej jazde zvolte súkromný priestor bez premávky. Na verejné cesty vyrazte až po oboznámení sa s výrobkom.
 5. Pred každou jazdou skontrolujte uvoľnené spojovacie prvky a poškodené diely. Pri nezvyčajných zvukoch jazdy ihneď prerušte a požiadajte o diagnostiku.
 6. Neprekračujte povolenú rýchlosť. Nikdy nejazdite v priestoroch s motorovými vozidlami.
 7. Osoby mladšie ako 16 rokov nesmú výrobok používať. Zakázané je použitie pod vplyvom alkoholu alebo drog, pri chorobe znemožňujúcej fyzickú námahu, pri problémoch s rovnováhou, pri prekročení hmotnostného limitu (pozri 2.1.1) a tehotnými ženami.
 8. Buďte opatrní v snehu, daždi, na klzkej vozovke a pri námraze.
 9. Nenabíjajte výrobok, keď je nabíjačka alebo napájací zdroj mokrý. Pri nabíjaní na verejnosti dodržiavajte miestne predpisy.
 10. Na ochranu a správnu funkciu používajte len originálne určené diely.
 11. Úpravy konzultujte s oficiálnym popredajným servisom a dodržiavajte miestne predpisy. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani škody spôsobené neautorizovanými úpravami.
 12. Keď bicykel nie je v prevádzke alebo pri vybití batérie, neriskujte.
 13. Na zníženie rizika zranenia si prečítajte a dodržiavajte všetky upozornenia „Pozor“, „Nebezpečenstvo“ a „Varovanie“ v návode.
- Nebezpečenstvo: Ignorovanie tohto varovania môže viesť k zraneniu osôb. Varovanie: môže dôjsť k poškodeniu bicykla a jeho súčastí. Pozor: môže dôjsť k menšiemu poškodeniu bicykla alebo zhoršeniu jeho bežnej prevádzky.

1. Úvod

- 1.1 Obsah balenia
- 1.2 Komponenty
- 1.3 Funkcie

2. Stručný návod

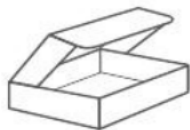
- 2.1.1 Montážny návod – ovládacia oblasť
- 2.2 Vybratie batérie
- 2.3 Nabíjanie
- 2.4 Rýchla obsluha
- 2.5 Nastavenia prístroja

3. Poznámky k údržbe

- 3.1 Poznámky k prevádzke
- 3.2 Údržba a vlastná kontrola
- 3.3 Kontrola porúch a metódy riešenia problémov

4. Servisný návod

- 4.1 Popredajný servis a záručné krytie
- 4.2 Záručný list a záznam opráv
- 4.3 Parametre výrobu



Montáž prednej osi

Assembly



Návod



Nabíjačka



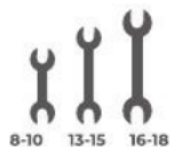
Stojan



Sedlo a sedlovka



Predný blatník



Kľúče

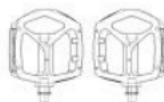


Skrutkovač



Screwdrivers

Imbusové kľúče



Pedal X2

Pedále x2



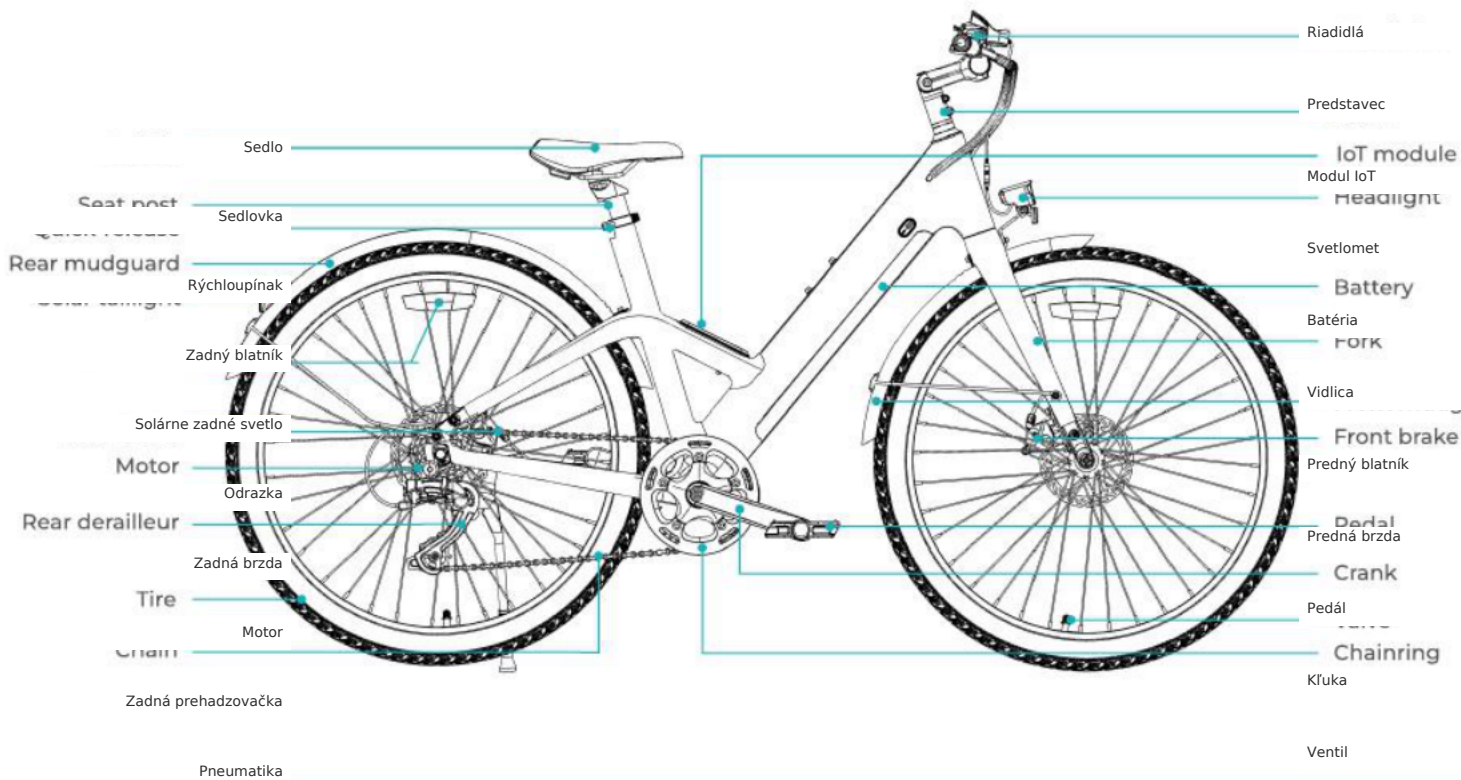
Frame Radv

Rám



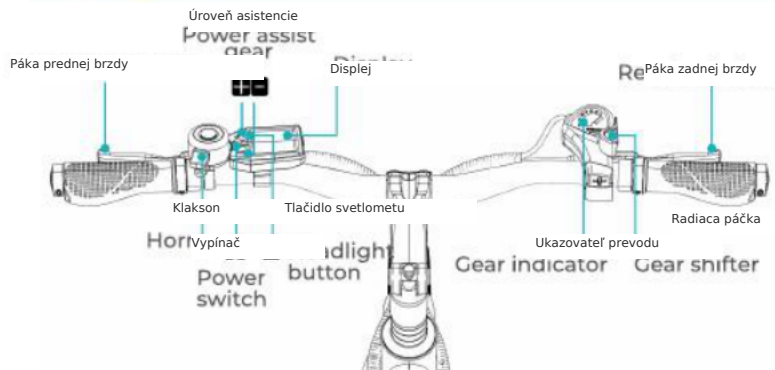
Front Tire

Predné koleso



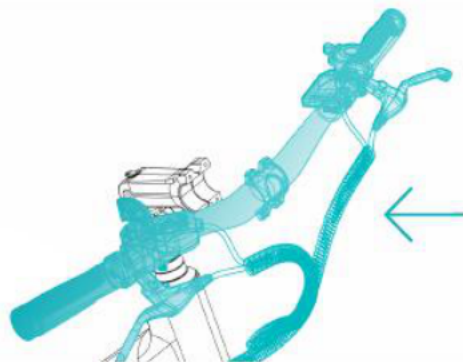
1. Predstavenie výrobku

SK

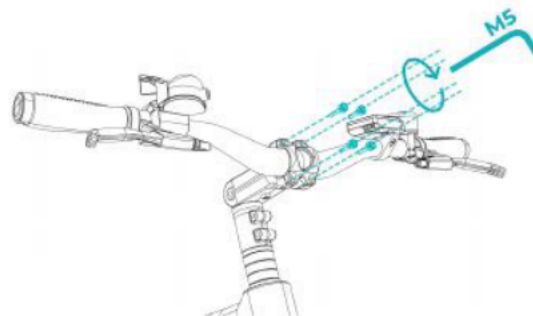


Popis bežných funkcií

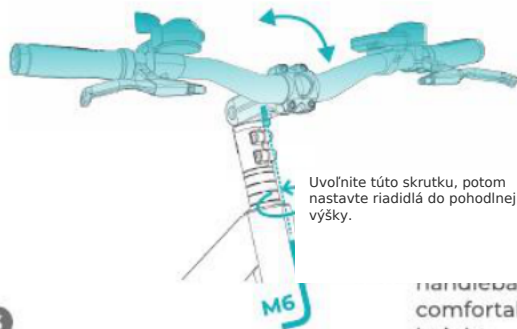
1. Zapnutie/vypnutie: krátkym stlačením tlačidla napájania na 1 sekundu zapnete; podržaním na 3 sekundy vypnete.
2. Úroveň asistencie: tlačidlami + a - nastavíte úroveň asistencie.
3. Režim chôdze: podržaním tlačidla - aktivujete asistenciu pri chôdzi; rýchlosť je 6 km/h. Tlačidlo - uvoľníte na zastavenie.
4. Svetlomet: svetelný snímač automaticky zapína/vypína svetlomet podľa okolitého svetla. Krátkym stlačením tlačidla svetlomet ovládáte ručne; pri zapnutí sa stlmí jas displeja.
5. Prepínanie údajov: po zapnutí sa zobrazia predvolené údaje. Krátkym stlačením tlačidla zobrazíte ďalšie údaje a opätovným stlačením sa vrátite na hlavnú obrazovku.
6. Chybové kódy: pri poruche systému elektrickej asistencie displej automaticky zobrazí chybový kód; vysvetlenie je v časti 3.3.



1



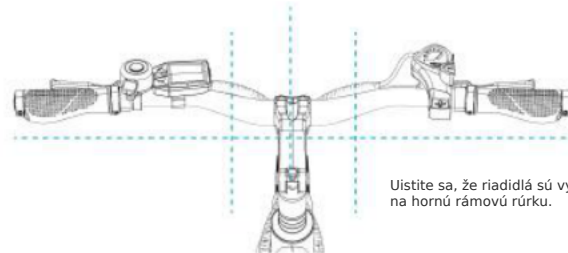
2



3

Uvoľnite túto skrutku, potom nastavte riadidlá do pohodlnej výšky.

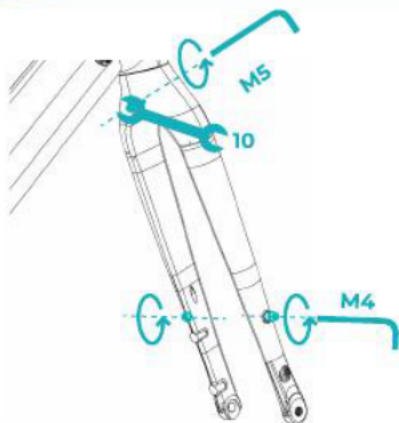
Loosen this screw, then adjust the handlebars to a comfortable height.



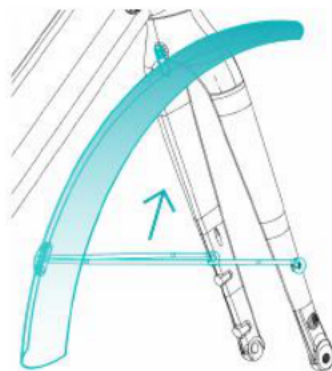
4

Uistite sa, že riadidlá sú vycentrované a kolmé na hornú rámovú rúrku.

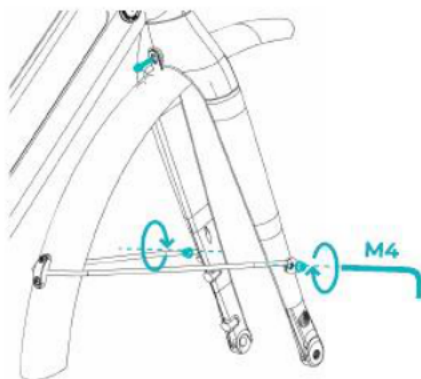
Make sure the handlebars are centered and perpendicular to the top tube of the frame.



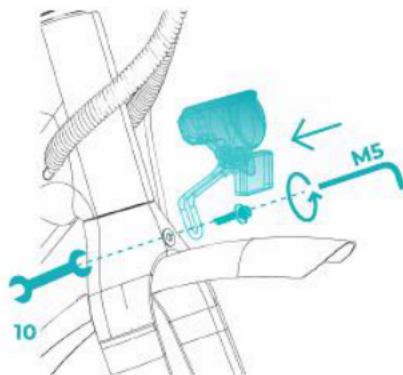
1



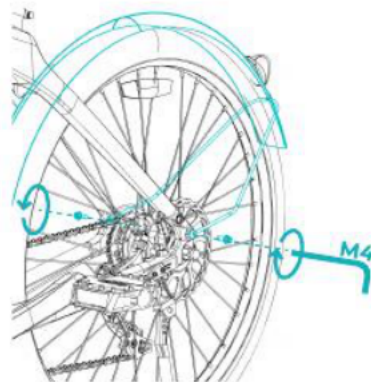
2



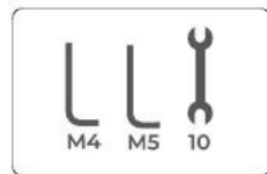
3

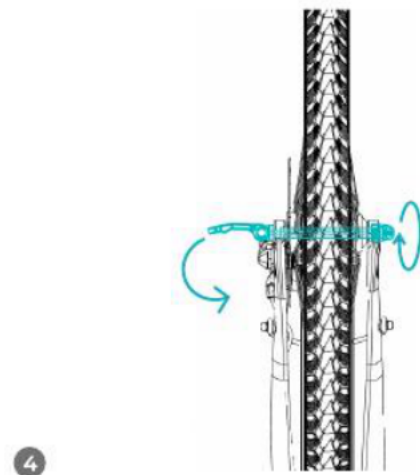
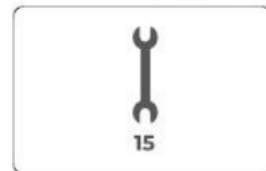
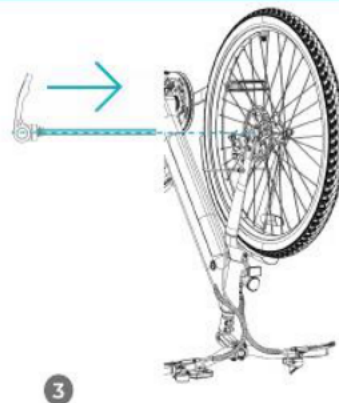
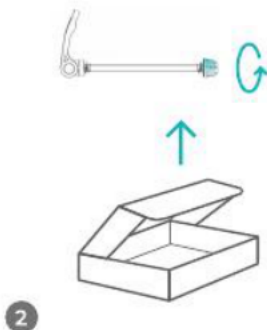
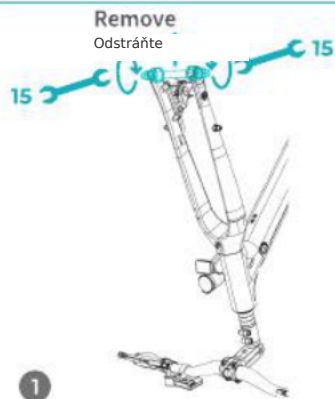


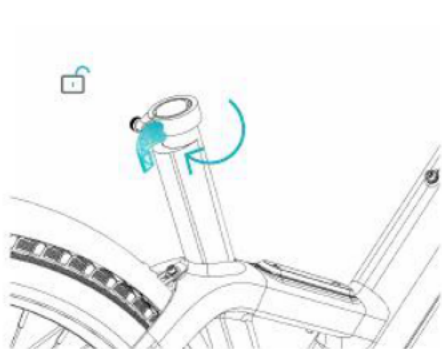
4



5





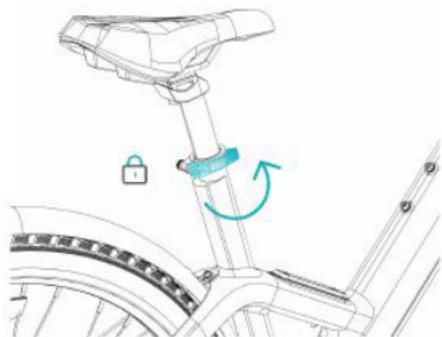


1

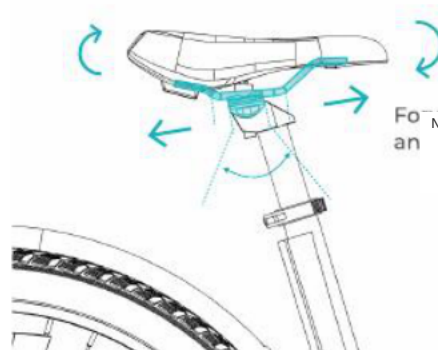


Bielá bezpečnostná značka musí zostať zakrytá

2

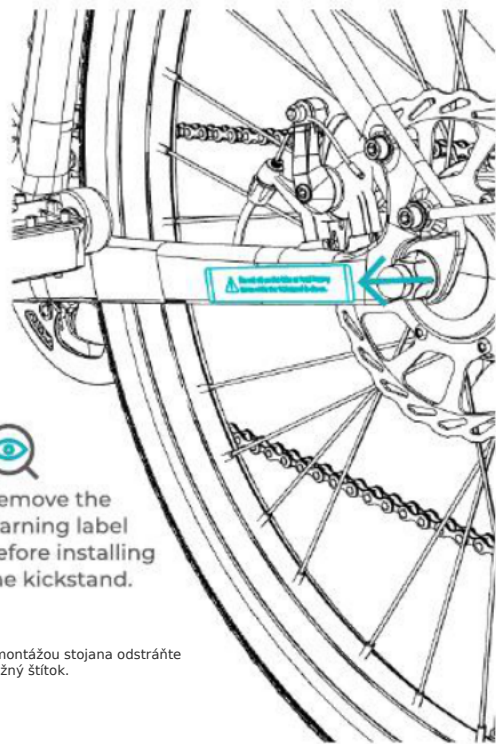


3



4

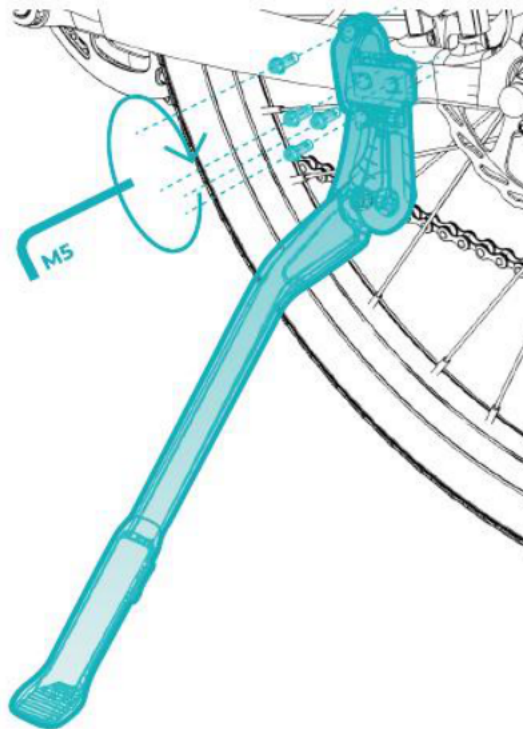
Nastavenie dopredu/dozadu a uhla
Fo
an



Remove the warning label before installing the kickstand.

Pred montážou stojana odstráňte výstražný štítok.

1



2

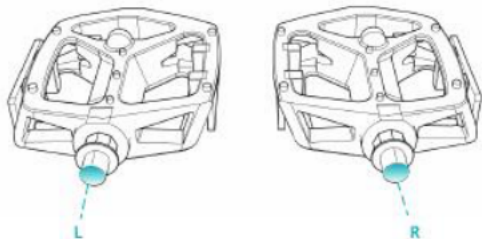


Warning: Do not sit on the bike or load over 25kg while the kickstand is down to

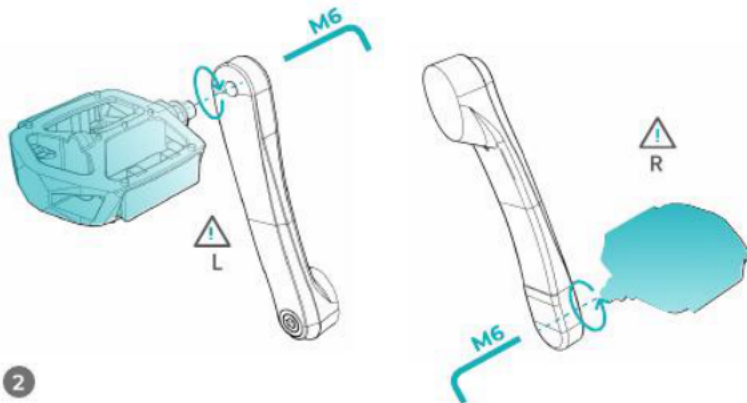
Varovanie: Nesadajte si na bicykel ani ho nezaťažujte viac ako 25kg, keď je stojan vyklopený; zabránite poškodeniu stojana alebo bicykla.



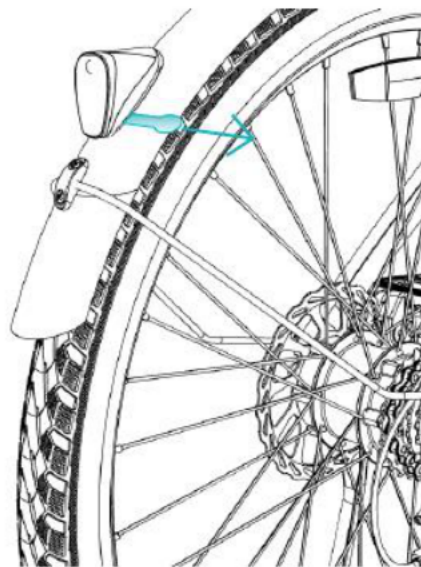
Rozlíšenie ľavej a pravej strany



1



2

M6


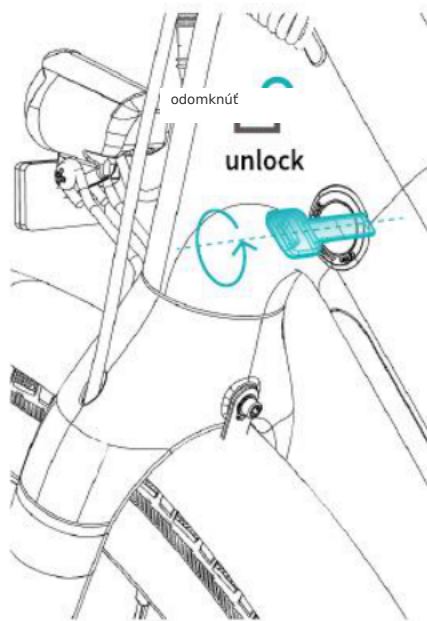
Vytiahnite poistku, aby ste aktivovali solárne zadné svetlo.

taillight.



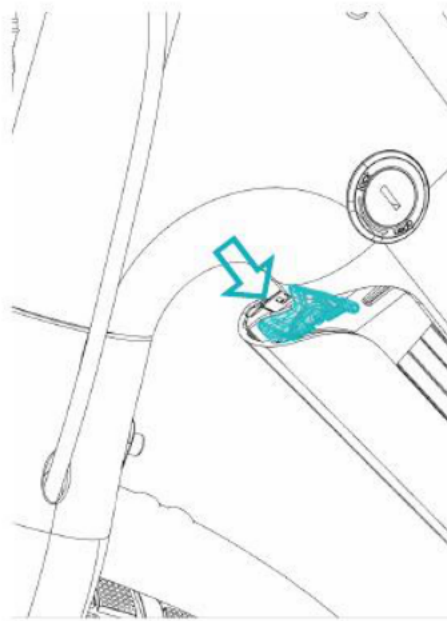
Cor
Yol
suc

Gratulujeme!
Váš bicykel bol úspešne
zmontovaný!



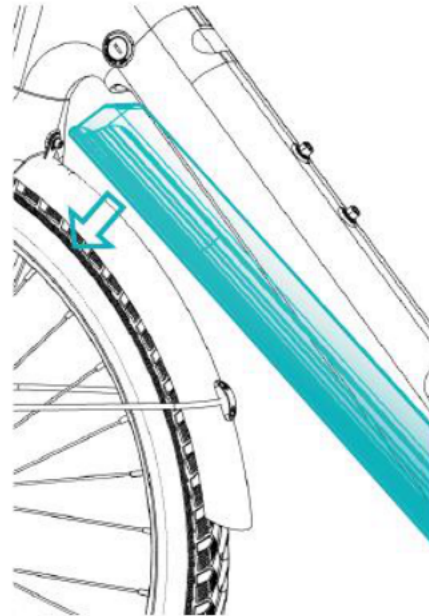
- 1** After unlocking, the battery pops out.

Po odomknutí batéria vyskočí.



- 2** Press the button to remove the battery.

Stlačením tlačidla vyberte batériu.

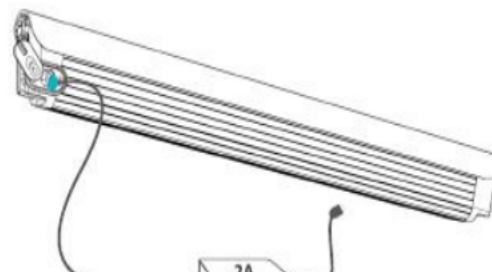
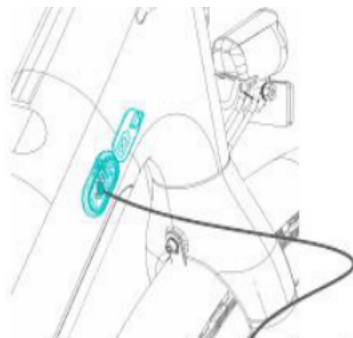


- 3**

Dva režimy nabíjania

① Nabíjajte batériu priamo v ráme.

② Vyberte batériu a nabíjajte ju samostatne.



Poznámka: Pri expedícii má batéria malé množstvo energie. Pred prvým použitím ju úplne nabite. Používajte iba originálnu nabíjačku dodanú s bicyklom; neoriginálne nabíjačky môžu batériu poškodiť.

Postup

1. Konektor nabíjačky úplne zasunúte do nabíjacieho portu batérie a potom zapojte zástrčku do zásuvky.
2. Červená kontrolka znamená normálne nabíjanie; zelená znamená plné nabitie.
3. Čas nabíjania: približne 5–8 hodín.
4. Najprv odpojte zástrčku, potom konektor z batérie. Pri nabíjaní v ráme zatvorte prachovú krytku.

2. Stručný návod

SK

Pred použitím výrobku postupujte podľa montážneho návodu, správne namontujte príslušné diely, skontrolujte uvoľnené spojovacie prvky, dostatočné nabitie batérie a použite vhodné ochranné pomôcky.

Krok 1: Nastavte riadidlá a sedlo. Nastavte ich podľa výšky jazdca; rýchlopínak sedla a skrutky riadidiel musia byť úplne dotiahnuté. Sedlo nesmie prekročiť bezpečnostnú značku.

Krok 2: Zapnite napájanie a nastavte svetlomety. Tlačidlo napájania stlačte na 1 sekundu; podržaním tlačidla svetlometu zapnete svetlá. Svetlomety nastavte tak, aby osvetľovali priestor 10 metrov pred bicyklom. Krok 3: Nastavte prevod/asistenciu podľa podmienok. Bicykel má 5 úrovní asistencie; tlačidlami + a – úroveň zmeníte. Úroveň 1 je vhodná pre roviny; pri väčšom stúpaní nastavte vyššiu úroveň. V režime PAS 0 nie je asistencie a bicykel funguje ako bežný bicykel.

Krok 4: Začnite jazdu – noste prilbu.

Krok 5: Brzdy. Ľavá brzda ovláda predné koleso, pravá zadné. Najprv vždy použite pravú brzdú a potom ľavú, aby ste plynulo spomalili a zastavili.

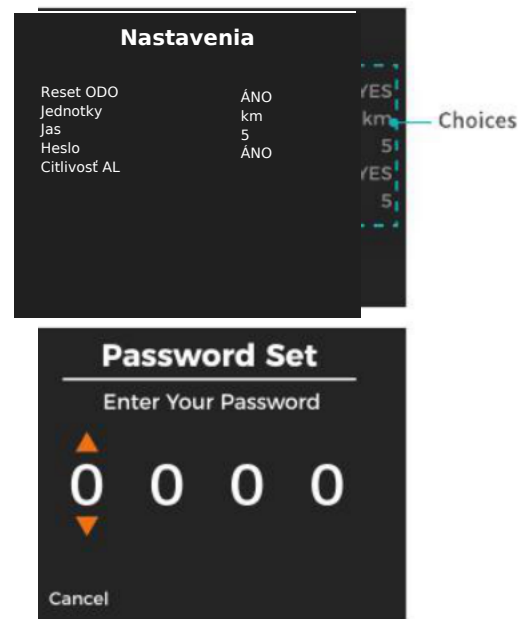
Varovanie: Prednú brzdú nikdy nepoužívajte náhle samostatne; môže dôjsť k strate rovnováhy a nehode. Maximálne zaťaženie tohto elektrického bicykla je 120 kg, preto tento hmotnostný limit neprekračujte.



cause a loss of balance and lead to an accident. The maximum load for this electric bicycle is 120 kg, so do not exceed this weight limit.

Podrobné nastavenia:

1. Vstup: pri zapnutom bicykli podržte súčasne tlačidlá + a – dlhšie ako 2 sekundy; zobrazí sa obrazovka nastavení.
2. Výber: tlačidlom + alebo – vyberte položku.
3. Úprava: tlačidlom napájania vstúpte do položky, tlačidlom + alebo – hodnotu zmeňte a tlačidlom napájania potvrdte.
4. Popis: Reset ODO vymaže zaznamenané celkové kilometre. Jednotky prepínajú jednotku vzdialenosti. Jas upravuje jas obrazovky. Heslo nastavuje heslo pri zapnutí; správne heslo je potrebné pre vstup na hlavnú obrazovku a nastavenie asistencie. Citlivosť AL určuje citlivosť na vonkajšie svetlo alebo funkciu vypne.
5. Ukončenie: tlačidlom + alebo – prejdite na „Späť“, potom tlačidlom napájania potvrdte návrat na hlavnú obrazovku.



Safety guidelines for electric bike

Bezpečnostné pokyny pre elektrický bicykel

1. Neparkujte bicykel vo vstupnej hale, na únikových schodoch, chodbách ani pri bezpečnostných východoch.
2. Nenabíjajte ani neparkujte bicykel v obytnej budove. Pri nabíjaní ho držte mimo horľavín; čas nabíjania spravidla nepresiahne 12 h.
3. Zabráňte vniknutiu vody do elektrických komponentov. Pri čistení nestriekajte vodu na nabíjací konektor, konektory kabeľáže ani iné elektrické diely.
4. Pri nastavovaní výšky sedla a predstavca nevysuňte značky bezpečného rozsahu.
5. Bez oprávnenia je zakázané bicykel upravovať (batériu, obvod, výkon svetiel, audio zariadenia atď.).
6. Nedotýkajte sa živých častí mokrymi rukami ani kovovými predmetmi.
7. Elektrické komponenty nerozoberajte bez oprávnenia.
8. Nevystavujte bicykel dlhodobému slnečnému žiareniu ani búrkam.
9. Rám čistite vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom; vnútorné časti nevyberajte ani neumývajte vodou.

Poznámka: Údržbu neodbornými osobami je prísne zakázané. Pri poruche kontaktujte zákaznícke centrum alebo autorizované servisné stredisko.

Jazdite bezpečne: Dodržiavajte štátne a miestne dopravné predpisy. Osoby mladšie ako 16 rokov nesmú bicykel používať. Noste prilbu, za dažďa a snehu jazdite pomaly, nejazdite po alkohole a držte obe ruky na riadidlách.

Kontrola pred jazdou: Skontrolujte napájanie a batériu, svetlá, klaksón, nastavenie a zaistenie riadidiel a sedlovky, brzdy, tlak a stav pneumatík, pevné skrutky kolies a odrazky pedálov.

Údržba a vlastná kontrola bicykla

1. Elektrický bicykel bol pred opustením továrne nastavený. Pri otázkach kontaktujte výrobcu alebo dodávateľa.
2. Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a udržiavajte ho v bežnom rozsahu.
3. Kontrolujte a nastavujte hlavné časti: riadidlá, sedlo, sedlovku, prednú a zadnú os, stredové zloženie, voľnobeh, reťaz a kolesá. Uvoľnené matice alebo skrutky včas dotiahnite.
4. Ložiská prednej osi, stredového zloženia, zadnej osi, hlavového zloženia a pedálov mažte počas používania každých šesť mesiacov mazivom s vápenatým základom č. 3. Reťaz, lanko prehadzovačky, stojan a ďalšie diely mažte olejom 30# približne každé dva mesiace.
5. Opotrebované diely, napr. brzdové doštičky, reťaz a pneumatiky, vymeňte za diely rovnakého modelu a špecifikácie v blízkom servisnom stredisku.

Údržba motora

1. Po utiesnení neotvárajte kryt základne ani koncový kryt motora.
2. Motor udržiavajte čistý; nedovoľte vniknutie cudzích látok, korozívnej kvapaliny či plynu. Kryt motora neudierajte ani nevystavujte nárazom.
3. Krytie motora je IPX5. Motor neoplachujte prúdom vody ani ho neponárajte. Ak voda dosiahne stred náboja motora, môže vzniknúť vnútorný skrat a poškodenie elektrických súčastí.

Údržba batérie

1. Litiová batéria má veľkú kapacitu, dlhú životnosť a nízku hmotnosť. Nejazdite až do úplného vybitia a bicykel dlhodobo neskladujte; nabíjajte často.
2. Pri prvom použití batériu úplne nabite. Odporúčané nabíjanie je 5-8 hodín, nikdy nie viac ako 12 hodín.
3. Pri dlhodobom nepoužívaní litiovú batériu nabíjajte viac ako 2 krát mesačne. Bicykel neskladujte s batériou v stave podnapätia; môže dôjsť k vážnemu a nezvratnému poškodeniu.

Nebezpečenstvo: Starú batériu nerozoberajte bez oprávnenia; odovzdajte ju na mieste určenom miestnou samosprávou alebo v autorizovanom servise. Varovanie: Batériu držte mimo otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty; nikdy ju nevhadzujte do ohňa ani nevystavujte priamemu slnku v horúčave.

Všeobecné riešenie problémov

Príznak	Možné príčiny	Bežné riešenia
Vozidlo nefunguje	Nízka batéria; slabé spojenie elektrických dielov; nesprávne poradie štartu	Nabite batériu; vyčistite a dotiahnite konektory; spustite vozidlo v správnom poradí (pozri 2.5).
Nedostatočný dojazd	Nízky tlak pneumatík; prudké stúpanie, vietor, časté brzdenie, preťaženie; chybná, poškodená alebo stará batéria	Skontrolujte únik vzduchu a dostatočne nafúkajte pneumatiky; odporúča sa jazda s asistenciou pedálov.
Batéria sa nenabíja	Slabé pripojenie nabíjačky; poškodená nabíjačka; dlhé skladovanie bez pravidelného nabíjania	Znova pripojte alebo vymeňte nabíjačku; kontaktujte popredajný servis Engwe.
Motor po zapnutí nefunguje	Uvoľnený/poškodený kábel motora; uvoľnený/poškodený ovládač; poškodený motor	Znova pripojte alebo vymeňte kábel; dotiahnite alebo vymeňte ovládač; kontaktujte popredajný servis Engwe.
Abnormálne zrýchlenie alebo nízka rýchlosť	Nízka batéria	Batériu úplne nabite.

Chybové kódy

E21	Abnormálny prúd	E31	Skrat MOSFET displeja
E23	Výpadok fázy motora	E32	Zaseknuté tlačidlo zap./vyp.
E24	Chyba Hallovoho signálu motora	E33	Zaseknuté tlačidlo mínus
E25	Porucha brzdy	E34	Ochrana proti prepätiu
E30	Komunikačná chyba medzi displejom a ovládačom	E36	Porucha napätia krútiaceho momentu

Warranty principles

Záručné zásady

1. Používateľ musí výrobok používať podľa tohto návodu. Pri poruche výkonu spôsobenej kvalitou výrobku spoločnosť splní záručné povinnosti podľa právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa.
2. Za opravu porúch mimo záručného krytia a hlavných komponentov po skončení záručnej doby zodpovedá spoločnosť; môžu sa účtovať primerané poplatky.
3. Pri výmene batérie po záručnej dobe spoločnosť poskytne batériu za výrobnú cenu; zodpovedajúca batéria sa musí vyzdvihnúť a odoslať späť výrobcovi z dôvodu bezpečnosti a ochrany životného prostredia.

Záručné krytie a trvanie

Položka	Názov príslušenstva	Záručná doba	Poznámky k záruke
Základné diely	Rám	12 mesiacov	Pri prirodzenej deformácii, prasknutých alebo uvoľnených zvaroch, zlomeninách a iných výrobných vadách výrobca poskytne výmenu podľa podmienok záruky.
	Vidlica, riadidlá, predstavec, sedlovka	12 mesiacov	Neautorizované úpravy a poškodenia po kolízii nie sú kryté.
	Pneumatika	1 mesiac	Pneumatiky prepichnuté ostrými predmetmi a poškodenie po kolízii nie sú kryté.
	Sedlo, brzda, brzdový kotúč, brzdová páka	3 mesiace	
	Kľuky, pedále, stojan, blatník, rýchloupínak, stupačka, klaksón, radiaca páčka, prehadzovačka, voľnobeh, reťaz, stredové zloženie	6 mesiacov	Poškodenie človekom, úpravy bez oprávnenia a poškodenie dielov/príslušenstva pri kolízii nie sú kryté.
Elektrické diely	Riadiaca jednotka, nabíjačka, hlavné/pomocné káble, prístroj, rukoväť plynu, snímač krútiaceho momentu, kryt batérie	12 mesiacov	Výrobca nahradí skraty, vyhorenie a poruchy výkonu spôsobené výrobou; vniknutie vody, odpojenie káblov a poškodenie človekom nie sú kryté.
	Svetlomet, zadné svetlo	6 mesiacov	
Motor	Jadro motora, Hallov prvok, ložisko, spojka	12 mesiacov	Výrobca nahradí stratu fázy, spálené Hallove prvky, demagnetizáciu a abnormálny zvuk ložiska; odpojenie káblov a vniknutie vody nie sú kryté.

Parametre výrobku

Model výrobku	██████
Materiál rámu	Karbonový rám, hliníková vidlice
Maximálne zaťaženie	120KG / 265lbs
Maximálna rýchlosť	25km/h
Krútiaci moment motora	35Nm
Kapacita batérie	360wh Li-ion
Maximálny dojazd	100km / 62mile*
Rozmer pneumatiky	700 X 38C
Tlak pneumatík	Nie viac ako 350kPa
Nabíjačka	42V 2A
Čas nabíjania	5-8 hodín
Trieda vodotesnosti	IPX5
Hmotnosť bicykla	16.6kg / 36.5lbs*
Maximálna nosnosť zadného nosiča	25kg / 55lbs.

*Maximálny dojazd je meraný na 1. prevodovom stupni pri plnom nabití a zaťažení 75 kg na rovnom povrchu pri 25°C a relatívnej vlhkosti 70%. Skutočné výsledky sa môžu líšiť v dôsledku prevodu, teploty, zaťaženia, rýchlosti vetra, stavu cesty a ďalších faktorov.

*Všetky uvedené hmotnosti majú toleranciu +/- 3%-5%. Čistá hmotnosť zahŕňa batériu, ale nezahŕňa príslušenstvo.



ENGUZE

N1 Air ST

HU



FIGYELEM: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT

Tisztelt Felhasználó!

A használati útmutató az elektromos kerékpár alapvető üzemeltetési és karbantartási módszereit ismerteti. Használat előtt ismerje meg a teljesítményt, funkciókat, biztonsági előírásokat és karbantartási igényeket. Kérdés esetén forduljon a hivatalos ügyfélszolgálathoz vagy kijelölt szervizhez.

1. Tartsa be a biztonsági előírásokat, valamint az országos és helyi jogszabályokat. Maradjon éber, és tartson biztonságos távolságot másoktól és a járművektől.
 2. A kerékpárt a jelen útmutató szerint üzemeltesse. Az előírások megszegéséből eredő veszteség a felhasználót terheli.
 3. A termék nem terepkerékpár; ne használja terepen.
 4. Első alkalommal forgalomtól mentes magánterületen közlekedjen. Közútra csak a termék megismerése után hajtson.
 5. Indulás előtt ellenőrizze a laza rögzítőelemeket és sérült alkatrészeket. Rendellenes zaj esetén azonnal álljon meg, és kérjen diagnosztikát.
 6. Ne lépje túl a sebességkorlátot. Ne közlekedjen gépjárművek számára fenntartott területen.
 7. 16 év alattiak nem használhatják a terméket. Alkohol vagy drog hatása alatt, megerőltető tevékenységet kizáró betegség esetén, egyensúlyproblémával, a terhelési határ túllépésekor (lásd 2.1.1.), illetve várandósság alatt használata tilos.
 8. Hóban, esőben, csúszós úton és jegesedéskor fokozott óvatossággal járjon el.
 9. Ne töltsa a terméket, ha a töltő vagy a tápegység nedves. Nyilvános helyen történő töltéskor tartsa be a helyi szabályokat.
 10. A biztonság és a megfelelő működés érdekében csak eredeti, kijelölt alkatrészeket használjon.
 11. Módosítás előtt konzultáljon a hivatalos ügyfélszolgálattal, és tartsa be a helyi előírásokat. A gyártó nem felel a jogosulatlan módosításból eredő sérülésért vagy kárért.
 12. Ha a kerékpár nincs használatban vagy az akkumulátor lemerült, ne vállaljon kockázatot.
 13. A sérülés kockázatának csökkentéséhez olvassa el és kövesse az útmutató „Vigýázat”, „Veszély” és „Figyelmeztetés” jelzéseit.
- Veszély: figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat. Figyelmeztetés: a kerékpár és alkatrészei megsérülhetnek. Vigýázat: kisebb kár vagy a normál működés romlása következhet be.

1. Bevezetés

- 1.1 A csomag tartalma
- 1.2 Alkatrészek
- 1.3 Funkciók

2. Gyors útmutató

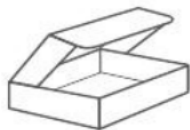
- 2.1.1 Szerelési útmutató – kezelőszervek
- 2.2 Az akkumulátor eltávolítása
- 2.3 Töltés
- 2.4 Gyors használat
- 2.5 Kijelző beállításai

3. Karbantartási tudnivalók

- 3.1 Üzemeltetési tudnivalók
- 3.2 Karbantartás és önellenőrzés
- 3.3 Hibavizsgálat és hibaelhárítási módszerek

4. Szervizútmutató

- 4.1 Értékesítés utáni szerviz és jótállás
- 4.2 Jótállási jegy és javítási nyilvántartás
- 4.3 Termékparaméterek



Kézikönyv


Montáž prednej osi
Assembly


Töltő



Villáskulcs



Csavarhúzó



Screwdrivers

Imbuszkulcsok



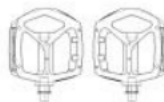
Kitámasztó



Nyereg és nyeregcső



Első sárvédő



Pedál x2

Pedál x2



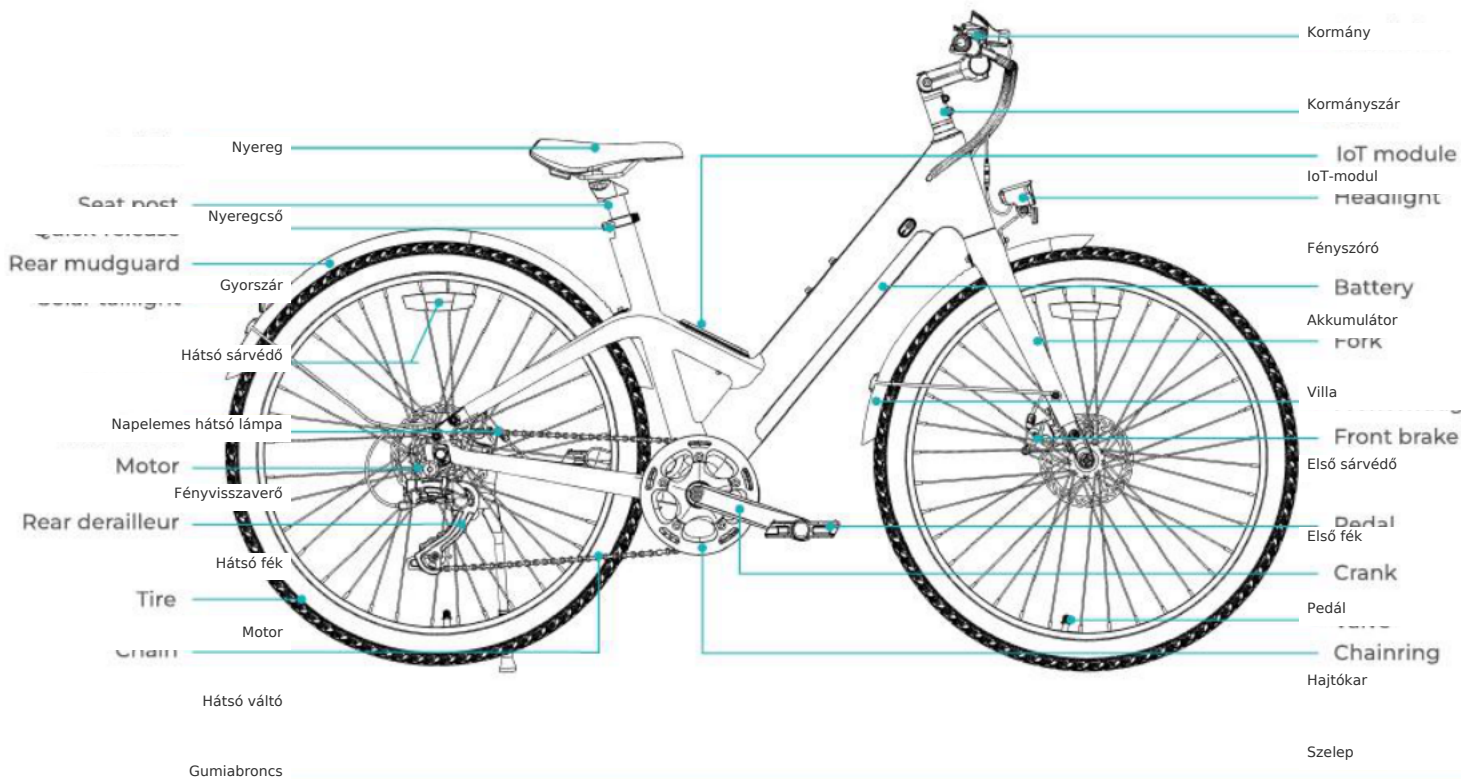
Frame Rótv

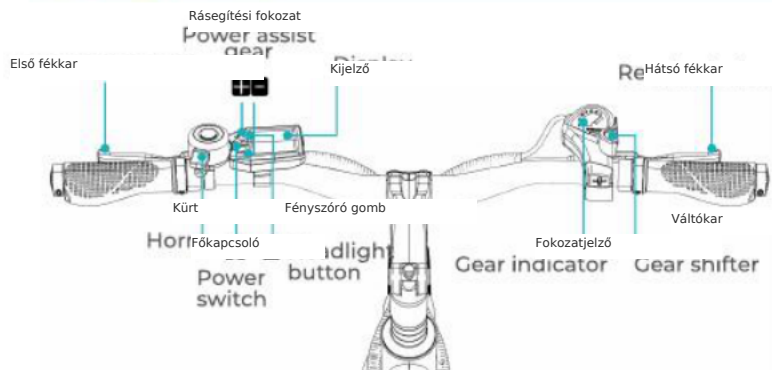
Váz



Front Tire

Első kerék



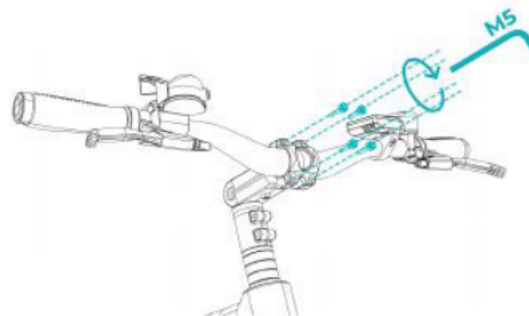


Általános funkciók

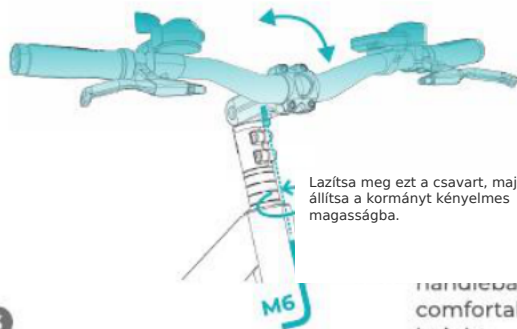
1. Be-/kikapcsolás: a bekapcsoláshoz röviden, 1 másodpercig nyomja meg a bekapcsológombot; a kikapcsoláshoz tartsa nyomva 3 másodpercig.
2. Rásegítési fokozat: a + és – gombokkal állítható.
3. Tolási rásegítés: a – gomb hosszú nyomásával kapcsolható be; sebessége 6 km/h. A – gomb felengedésével leáll.
4. Fényező: a fényérzékelő a külső fény alapján automatikusan be-/kikapcsol. A gomb rövid megnyomásával kézzel is vezérelhető; bekapcsolva a kijelző fényereje csökken.
5. Menetadatok: bekapcsolás után az alapértelmezett adatok jelennek meg. Rövid gombnyomással további adatok jeleníthetők meg, ismételt nyomással visszatér a főképernyő.
6. Hibakód: az elektromos rásegítés vezérlőrendszerének hibája esetén a kijelző automatikusan hibakódot mutat; lásd a 3.3 részt.



1



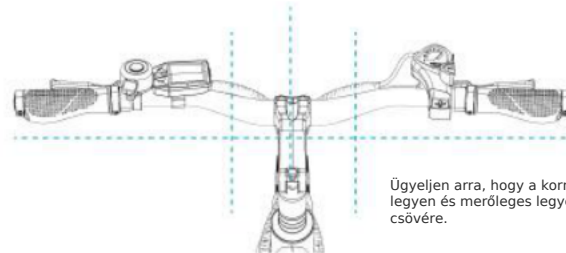
2



3

Lazítsa meg ezt a csavart, majd állítsa a kormányt kényelmes magasságba.

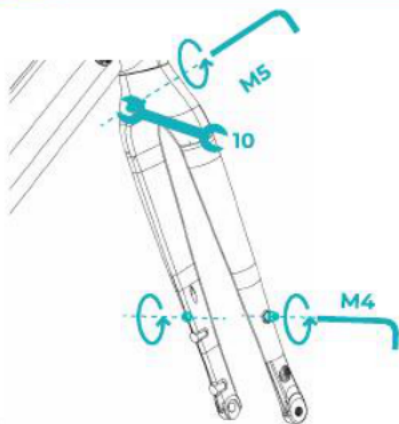
Loosen the screw, then adjust the handlebars to a comfortable height.



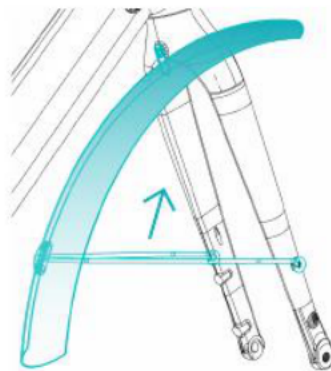
4

Ügyeljen arra, hogy a kormány közepén legyen és merőleges legyen a váz felső csővére.

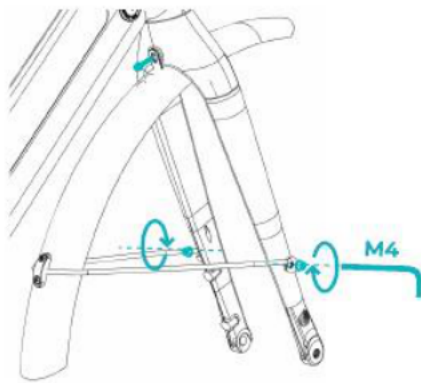
Make sure the handlebars are in the center and perpendicular to the top tube of the frame.



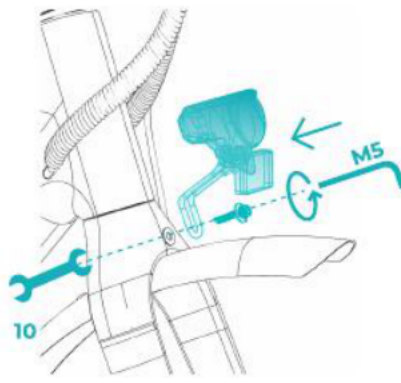
1



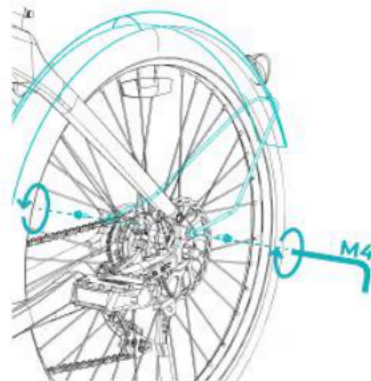
2



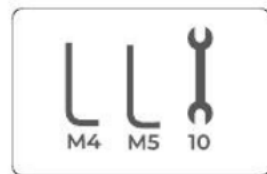
3

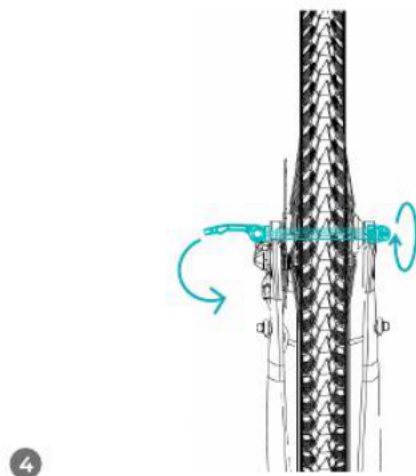
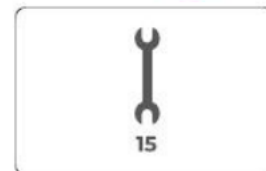
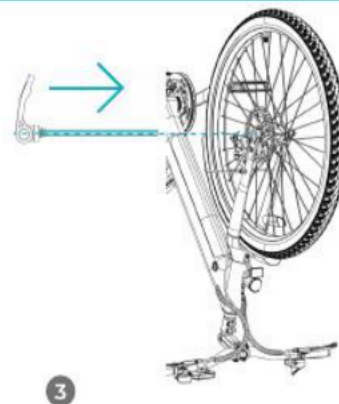
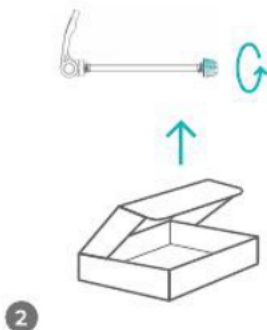
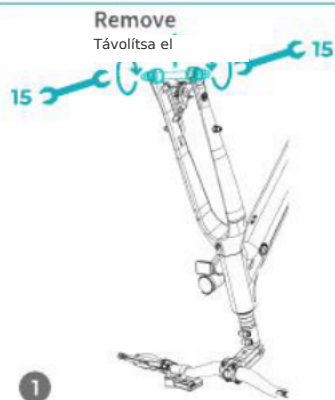


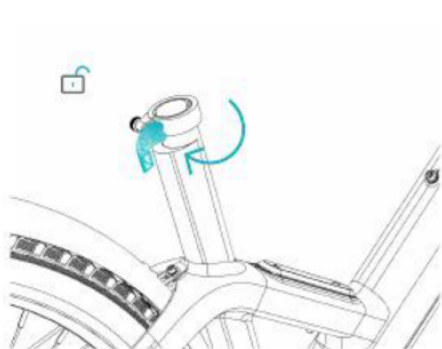
4



5





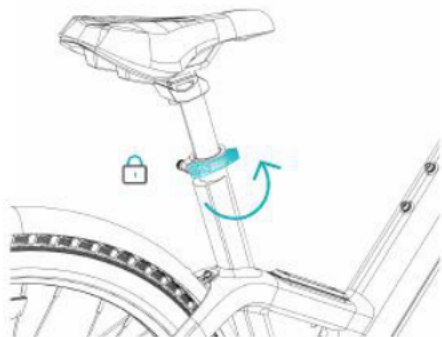


1



2

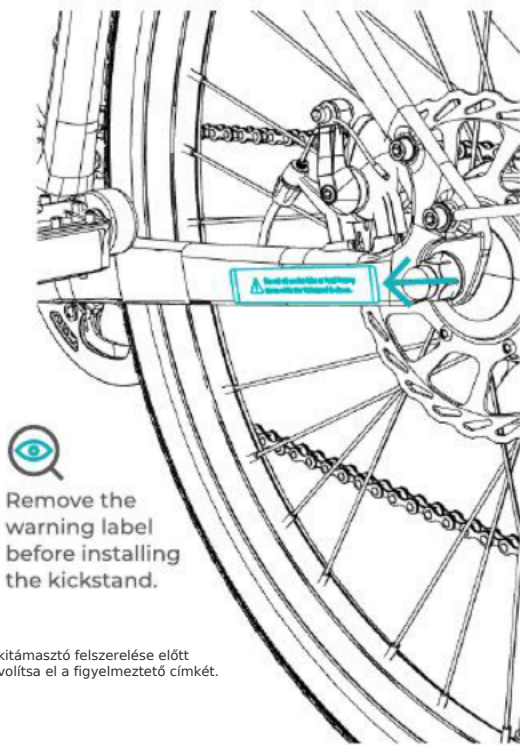
A fehér biztonsági jelzésnek fedve
kell maradnia



3



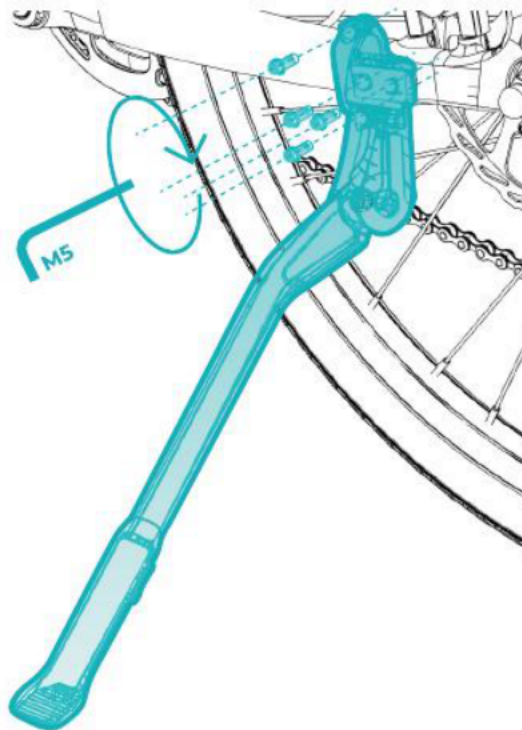
4



Remove the warning label before installing the kickstand.

A kitámasztó felszerelése előtt távolítsa el a figyelmeztető címékét.

1



2

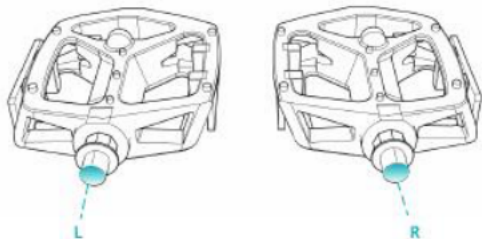


Warning: Do not sit on the bike or load over 25kg while the kickstand is down to

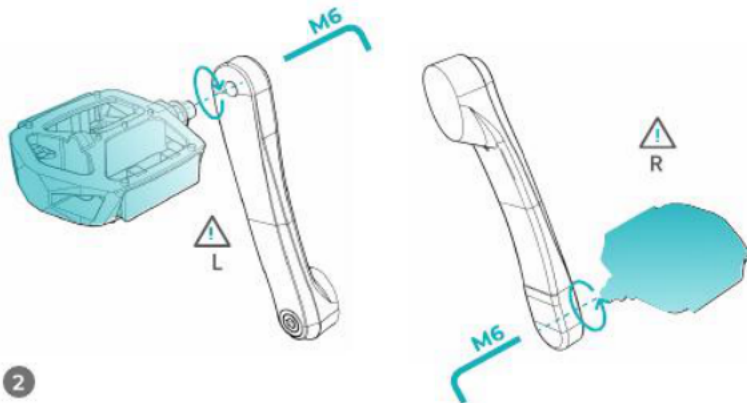
Figyelmeztetés: Ne üljön a kerékpárra és ne terhelje 25kg felett, amikor a kitámasztó lehajtott van; ezzel elkerülheti a sérülést.



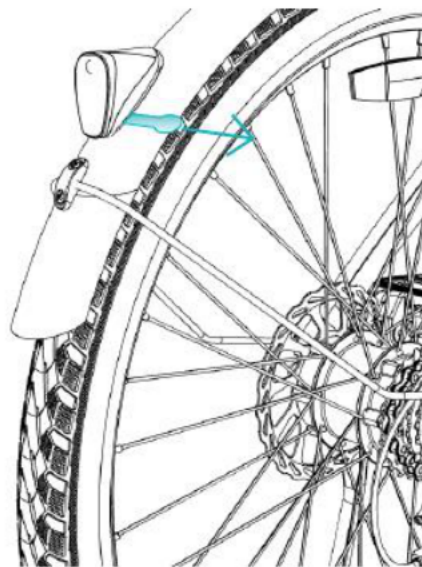
Bal és jobb oldal megkülönböztetése



1



2

L
M6

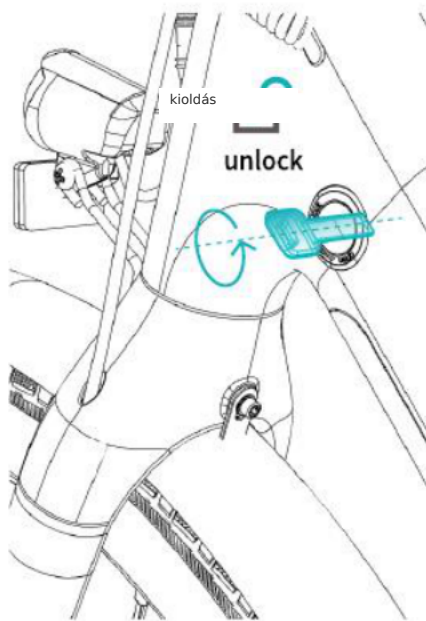
Húzza ki a fület a napelemes hátsó lámpa aktiválásához.

taillight.



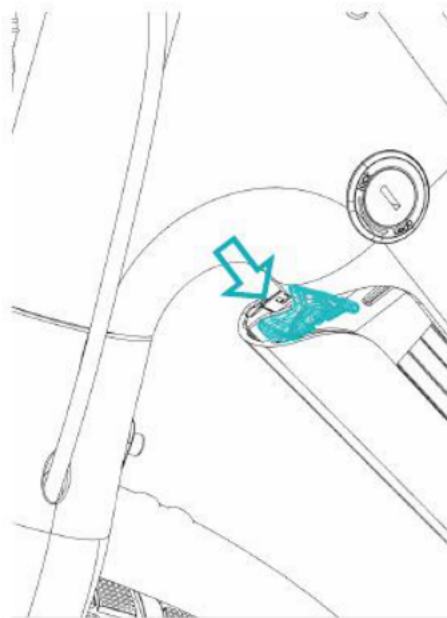
Cor
Yol
suc

Gratulálunk!
Kerékpárja sikeresen össze lett
szerelve!



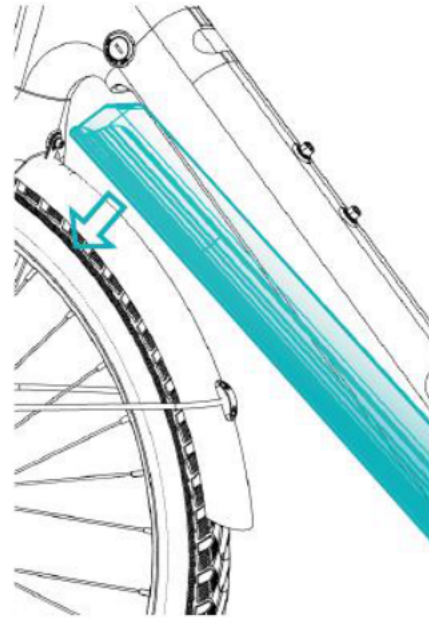
- 1** After unlocking, the battery pops out.

Kioldás után az akkumulátor kiugrik.



- 2** Press the button to remove the battery.

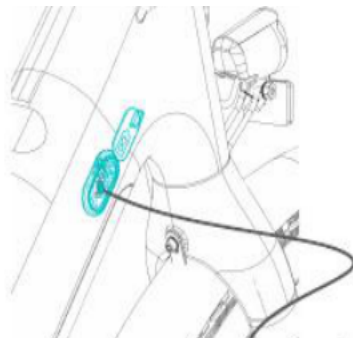
A gomb megnyomásával vegye ki az akkumulátort.



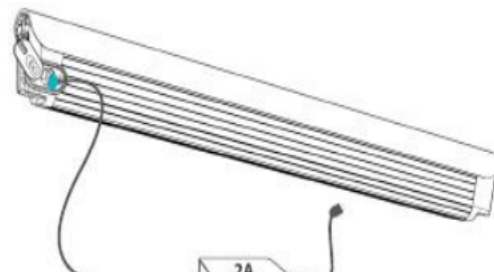
- 3**

Két töltési mód

① Az akkumulátort közvetlenül a vázon töltsé.



② Vegye ki az akkumulátort külön töltséshé.



Megjegyzés: Gyári kiszállításkor az akkumulátor kevés töltést tartalmaz. Első használat előtt töltsé fel teljesen. Csak a kerékpárhoz mellékelt eredeti töltőt használja; a nem eredeti töltő károsíthatja az akkumulátort.

Lépések

1. Teljesen csatlakoztassa a töltőt az akkumulátor töltőaljzatához, majd a hálózati dugót a konnektorhoz.
2. A piros jelzőfény normál töltést, a zöld teljes feltöltést jelez.
3. Töltési idő: körülbelül 5–8 óra.
4. Először a hálózati dugót, majd a töltő csatlakozóját húzza ki. Vázon töltéskor zárja le a porvédőt.

2. Gyors üzembe helyezési útmutató

HU

A termék használata előtt a szerelési útmutató szerint szerelje fel az alkatrészeket, ellenőrizze a laza rögzítőket, az akkumulátor töltöttségét, és használjon megfelelő védőfelszerelést.

1. lépés: Állítsa be a kormányt és a nyeret a kerékpáros magasságához; a nyereg gyorszárát és a kormány csavarjait teljesen húzza meg. A nyereg ne lépje túl a biztonsági jelölést.

2. lépés: Kapcsolja be a tápellátást, majd állítsa be a fényszórót. Nyomja meg a bekapcsológombot 1 másodpercig; a világítás bekapcsolásához tartsa nyomva a fényszóró gombját. A fényszóró 10 méterrel előre világítson.

3. lépés: Az útviszonyoknak megfelelően állítsa a fokozatot. A kerékpár 5 rásegítési szinttel rendelkezik; a + és – gombbal válthat. Az 1. szint sík útra megfelelő; nagyobb emelkedőn magasabb szintet válasszon. PAS 0 módban nincs motoros rásegítés, a kerékpár hagyományos kerékpárként működik.

4. lépés: Induljon el – viseljen sisakot.

5. lépés: Fékek. A bal fék az első, a jobb fék a hátsó kereket működteti. Mindig előbb a jobb, majd a bal féket használja a fokozatos lassításhoz és megálláshoz.

Figyelmeztetés: Soha ne használja hirtelen önmagában az első féket; ez egyensúlyvesztést és balesetet okozhat. Az elektromos kerékpár maximális terhelése 120 kg; ezt ne lépje túl.



cause a loss of balance and lead to an accident. The maximum load for this electric bicycle is 120 kg, so do not exceed this weight limit.

Részletes beállítások:

1. Belépés: bekapcsolt kerékpárnál tartsa egyszerre nyomva a + és – gombot több mint 2 másodpercig a beállítások képernyő megnyitásához.
2. Választás: a + vagy – gombbal válasszon a beállítások közül.
3. Módosítás: a bekapcsológombbal lépjen be a kiválasztott beállításba, a + vagy – gombbal módosítsa, majd a bekapcsológombbal erősítse meg.
4. Leírás: ODO reset törli az összes rögzített kilométert. Egységváltás a távolság egységét változtatja. Fényerő a kijelző fényerejét állítja. A Jelszó indítási jelszót ad meg; a főképernyő és a rásegítés eléréséhez helyes jelszó szükséges. AL érzékenység a külső fény érzékenységét állítja vagy a funkciót kikapcsolja.
5. Kilépés: a + vagy – gombbal lépjen a „Vissza” pontra, majd a bekapcsológombbal térjen vissza a főképernyőre.



Safety guidelines for electric bike

Biztonsági előírások elektromos kerékpárhoz

1. Ne parkoljon épület előterében, menekülőlépcsőn, folyosón vagy biztonsági kijáratnál.
2. Lakóépületben ne töltsé és ne tárolja a kerékpárt. Töltéskor tartsa távol éghető anyagoktól; a töltési idő általában ne legyen több 12 óránál.
3. Ne engedjen vizet az elektromos alkatrészekbe. Tisztításkor ne irányítson vizet a töltőcsatlakozóra, kábelcsatlakozókra vagy más elektromos részekre.
4. A nyereg és a kormányzár állításakor ne takarja ki a biztonsági jelöléseket.
5. A kerékpár jogosulatlan módosítása (akkumulátor, áramkör, lámpateljesítmény, audiodoeszköz stb.) tilos.
6. Nedves kézzel vagy fémtárggyal ne érintse meg a feszültség alatt álló alkatrészeket.
7. Az elektromos alkatrészeket engedély nélkül ne szerelje szét.
8. Ne tegye ki hosszú ideig napsütésnek vagy viharnek.
9. A vázat semleges tisztítószerekkel törölje le; a belső részeket ne szerelje ki és ne mossa vízzel.

Megjegyzés: Nem szakember által végzett karbantartás szigorúan tilos. Hiba esetén keresse fel az ügyfélszolgálatot vagy a kijelölt szervizt.

Közlekedjen biztonságosan: Tartsa be a nemzeti és helyi közlekedési szabályokat. 16 év alatti személy nem használhatja a kerékpárt. Viseljen sisakot, esőben és hóban lassítson, alkohol fogyasztása után ne kerékpározzon, és mindkét kezét tartsa a kormányon.

Indulás előtti ellenőrzés: Ellenőrizze a tápellátást és az akkumulátort, a lámpákat, a dudát, a kormány és nyeregcső rögzítését, a fékeket, a gumiabroncsok nyomását és állapotát, a kerékcsavarokat és a pedálprizmákat.

Karbantartás és önellenőrzés

1. Az elektromos kerékpárt gyári kiszállítás előtt beállították. Kérdés esetén forduljon a gyártóhoz vagy beszállítóhoz.

2. Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és tartsa normál tartományban.

3. Ellenőrizze és állítsa be a fő alkatrészeket: kormány, nyereg, nyeregcső, első és hátsó tengely, középcsapágy, szabadonfutó, lánc és kerekek. A meglazult anyákat és csavarokat időben húzza meg.

4. Az első tengely, középcsapágy, hátsó tengely, villanyak, pedálcsapágy alkatrészeit hat havonta 3# kalciumalapú zsírral kenje. A láncot, váltókábelt, kitámasztót és egyéb részeket kb. kéthavonta 30# olajjal kenje.

5. A kopó alkatrészeket, például a fékbetétet, láncot és gumiabroncsot azonos modellű és specifikációjú alkatrésszel cserélje ki.

A motor karbantartása

1. Tömítés után ne nyissa fel a motor alap- vagy végfedelét.

2. Tartsa tisztán a motort; idegen anyag, korrozív folyadék vagy gáz ne kerüljön bele. A motorburkolatot ne üsse és ne sértse meg.

3. A motor vízállósági fokozata IPX5. Ne mossa nagynyomású vízzel és ne merítse vízbe. Ha a víz eléri a motoragy közepét, belső rövidzárlat és elektromos kár keletkezhet.

Az akkumulátor karbantartása

1. A lítium akkumulátor nagy kapacitású, hosszú élettartamú és könnyű. Ne használja teljes lemerülésig, ne tárolja a kerékpárt sokáig; töltsé gyakran.

2. Első használatkor töltsé fel teljesen. Az ajánlott töltési idő 5–8 óra, legfeljebb 12 óra.

3. Hosszú üzemszünet esetén a lítium akkumulátort havonta több mint 2 alkalommal töltsé. Alacsony feszültségű állapotban tárolni tilos; súlyos, visszafordíthatatlan kár keletkezhet.

Veszély: A régi akkumulátort engedély nélkül ne szerelje szét; a helyi önkormányzat által kijelölt helyen vagy hivatalos szervizben adja le. Figyelmeztetés: Tartsa távol nyílt lángtól és magas hőmérséklettől; ne dobja tűzbe, és ne tegye ki közvetlen napfénynek forró körülmények között.

Általános hibaelhárítás

Jelenség	Lehetséges okok	Általános megoldások
A jármű nem működik	Alacsony akkumulátortöltöttség; hibás elektromos csatlakozás; helytelen indítási sorrend	Töltse fel az akkumulátort; tisztítsa és húzza meg a csatlakozókat; indítsa a megfelelő sorrendben (lásd 2.5).
Nem elegendő hatótáv	Alacsony gumiabroncsnyomás; meredek emelkedő, szél, gyakori fékezés, túlterhelés; hibás, sérült vagy öreg akkumulátor	Ellenőrizze a légszívárgást és fújja fel a gumiabroncsot; használjon pedálrészegítést.
Az akkumulátor nem töltődik	Rossz töltőcsatlakozás; sérült töltő; hosszú tárolás rendszeres töltés nélkül	Csatlakoztassa újra vagy cserélje a töltőt; forduljon az Engwe ügyfélszolgálatához.
Motor bekapcsolás után nem működik	Laza vagy sérült motorkábel; laza vagy sérült vezérlő; sérült motor	Csatlakoztassa újra vagy cserélje a kábelt; húzza meg vagy cserélje a vezérlőt; forduljon az Engwe szervizhez.
Rendellenes gyorsulás vagy alacsony sebesség	Alacsony akkumulátortöltöttség	Töltse fel teljesen az akkumulátort.

Hibakódok

E21	Rendellenes áram	E31	Kijelző MOSFET rövidzárlat
E23	Motor fáziskiesés	E32	Be-/kikapcsoló gomb beragadt
E24	Motor Hall-jel hiba	E33	Mínusz gomb beragadt
E25	Fékhiba	E34	Túlfeszültség-védelem
E30	Kommunikációs hiba a kijelző és vezérlő között	E36	Nyomatékfeszültség-hiba

Warranty principles

Jótállási elvek

1. A felhasználó a terméket e kézikönyv szerint használja. A termékminőségből eredő teljesítményhiba esetén a vállalat a fogyasztóvédelmi jogszabályok szerint teljesíti jótállási kötelezettségét.
 2. A jótálláson kívüli hibák és a jótállási idő lejártá utáni fő alkatrészek javításáért a vállalat felel; megfelelő díj számítható fel.
 3. Jótállás utáni akkumulátorcsere esetén a vállalat gyári áron biztosít akkumulátort; a megfelelő akkumulátort biztonsági és környezetvédelmi okból vissza kell küldeni a gyártónak.
- Jótállási fedezet és időtartam

Tétel	Tartozék neve	Jótállási idő	Jótállási megjegyzések
Alkatrészek	Váz	12 hónap	Természetes deformáció, repedt vagy laza hegesztés, törés és más gyártási hiba esetén a gyártó a jótállási feltételek szerint cserél.
	Villa, kormány, kormányszár, nyeregcső	12 hónap	A jogosulatlan módosítás és ütközésből eredő sérülés nem tartozik a jótállás alá.
	Gumibroncs	1 hónap	Az éles tárgy okozta defekt és az ütközés okozta sérülés nem tartozik a jótállás alá.
	Nyereg, fék, féktárcsa, fékkar	3 hónap	
	Hajtókar, pedál, kítámasztó, sárvédő, gyorszár, lábtartó, kürt, váltókar, hátsó váltó, szabadonfutó, lánc, középccsapágó	6 hónap	Emberi eredetű sérülés, jogosulatlan módosítás és ütközés miatti alkatrész- vagy tartozéksérülés nem fedezett.
Elektromos alkatrészek	Vezérlőegység, töltő, fő-/segédkábelek, kijelző, gázmarkolat, nyomatékszenzor, akkumulátorfedél	12 hónap	A gyártó a gyártási hibából eredő rövidzárlatot, kiégést és teljesítményhibát cseréli; vízbejutás, kábelleválás és emberi sérülés nem fedezett.
	Fényszóró, hátsó lámpa	6 hónap	
Motor	Motor mag, Hall elem, csapágó, tengelykapcsoló	12 hónap	A gyártó fedezi a fáziskiesést, kiégett Hall-elemet, lemágneseződést és a csapágó rendellenes zaját; kábelleválás és vízbejutás nem fedezett.

Dátum | Javítás tartalma | Megjegyzések

Termékparaméterek

Termékmodell	■■■■■
Váz anyaga	Szénszálas váz, alumínium villa
Maximális terhelés	120KG / 265lbs
Maximális sebesség	25km/h
Motor nyomatéka	35Nm
Akkumulátor kapacitása	360wh Li-ion
Maximális hatótáv	100km / 62mile*
Gumiabroncs mérete	700 X 38C
Gumiabroncsnyomás	Legfeljebb 350kPa
Töltő	42V 2A
Töltési idő	5-8 óra
Vízállósági besorolás	IPX5
Kerékpár tömege	16.6kg / 36.5lbs*
Hátsó csomagtartó max. terhelhetősége	25kg / 55lbs.

*A maximális hatótáv mérése 1. fokozatban, teljes töltéssel, 75 kg terheléssel, sík felületen, 25°C hőmérsékleten és 70% relatív páratartalom mellett történt. A tényleges eredmények a fokozattól, hőmérséklettől, terheléstől, szélről, útviszonyoktól és egyéb tényezőktől függően eltérhetnek.

*Minden megadott tömeg +/- 3%-5% tűréssel értendő. A nettó tömeg tartalmazza az akkumulátort, de a tartozékokat nem.



ENGUZE

N1 Air ST

RO



ATENȚIE: CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL

Stimați utilizatori, manualul proprietarului descrie operarea și întreținerea esențială a bicicletei electrice. Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu performanțele, funcțiile, instrucțiunile de siguranță și necesitățile de întreținere. Pentru întrebări, contactați prompt echipa oficială de service post-vânzare sau un service autorizat.

1. Înțelegeți și respectați instrucțiunile de siguranță, legile și reglementările naționale și locale. Rămâneți vigilenți și păstrați o distanță sigură față de alte persoane și vehicule.
 2. Utilizați bicicleta conform acestui manual. Utilizatorul răspunde pentru orice pierdere cauzată de nerespectarea instrucțiunilor.
 3. Produsul nu este conceput pentru off-road; nu îl utilizați ca bicicletă de teren.
 4. Pentru prima deplasare, alegeți o zonă privată fără trafic. Accesați drumurile publice numai după ce vă familiarizați cu produsul.
 5. Înainte de fiecare deplasare, verificați elementele de fixare slăbite și piesele deteriorate. Dacă apar zgomete anormale, opriți imediat și solicitați diagnosticare.
 6. Nu depășiți limita de viteză. Nu circulați în zone destinate autovehiculelor.
 7. Persoanelor sub 16 ani le este strict interzis să utilizeze produsul. Este interzis sub influența alcoolului sau drogurilor, în caz de boală care împiedică efortul, probleme de echilibru, depășirea limitei de greutate (vezi 2.1.1) sau sarcină.
 8. Acționați cu grijă pe zăpadă, ploaie, drumuri alunecoase și gheață.
 9. Nu încărcați produsul dacă încărcătorul sau sursa de alimentare este udă. La încărcarea în spații publice, respectați reglementările locale.
 10. Pentru protecție și funcționare corectă, utilizați numai piese originale desemnate.
 11. Consultați echipa oficială de service înainte de modificări și respectați legislația locală. Producătorul nu răspunde pentru vătămări sau daune produse de modificări neautorizate.
 12. Când bicicleta nu este utilizată sau bateria este descărcată, nu vă asumați riscuri.
 13. Pentru a reduce riscul de accidentare, citiți și urmați toate indicațiile „Atenție”, „Pericol” și „Avertizare”.
- Pericol: ignorarea poate provoca vătămări corporale. Avertizare: bicicleta și componentele pot fi deteriorate. Atenție: pot apărea deteriorări minore sau afectarea funcționării normale.

1. Introducere

- 1.1 Lista de ambalare
- 1.2 Componente
- 1.3 Funcții

2. Ghid rapid

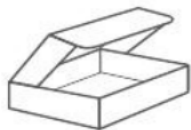
- 2.1.1 Ghid de instalare – zona de comandă
- 2.2 Cum se scoate bateria
- 2.3 Încărcarea
- 2.4 Operare rapidă
- 2.5 Setări instrument

3. Note de întreținere

- 3.1 Note de utilizare
- 3.2 Întreținere și autoinspecție
- 3.3 Inspecția defectiunilor și depanare

4. Ghid de service

- 4.1 Service post-vânzare și acoperire în garanție
- 4.2 Certificat de garanție și fișă de reparații
- 4.3 Parametrii produsului



Montăz prednej osi

Assembly



Manual



Încărcător



8-10 13-15 16-18

Chei



Șurubelniță



M3 M4 M5 M6

Screwdrivers

Chei imbus



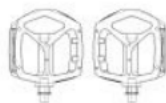
Cric



Șa și tijă de șa



Apărătoare față



Pedal X2

Pedale x2



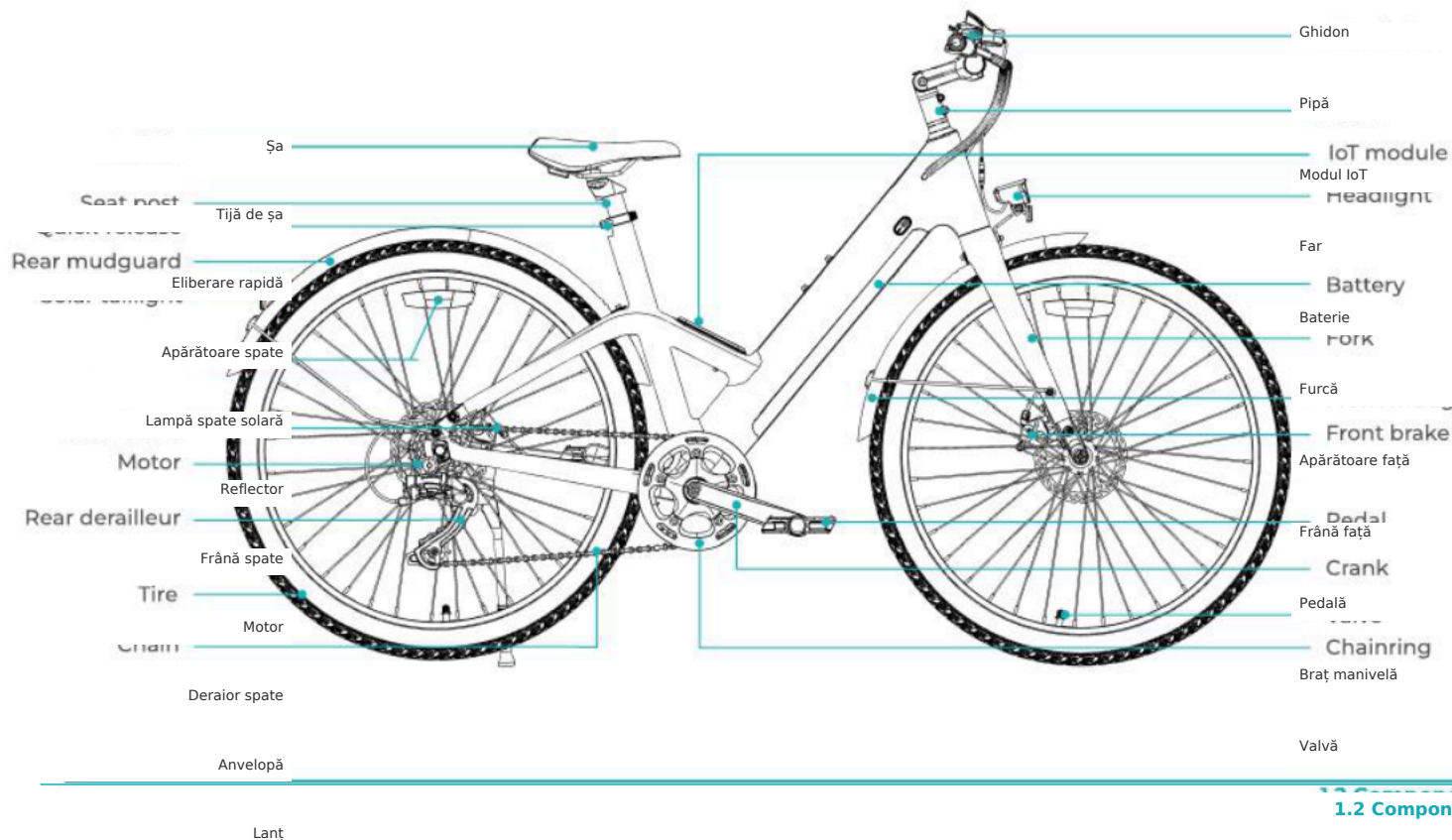
Frame Rodu

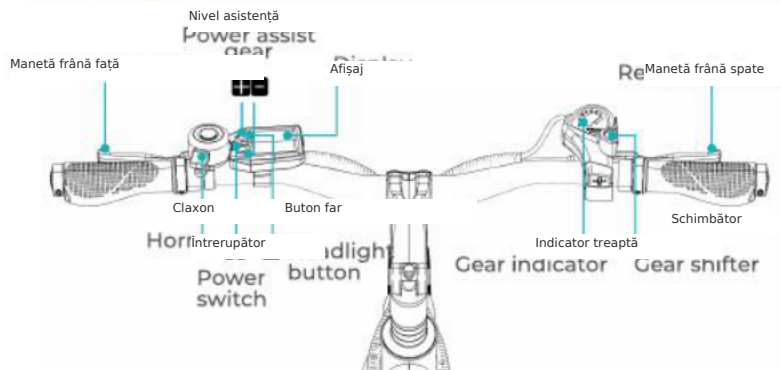
Cadru



Front Tire

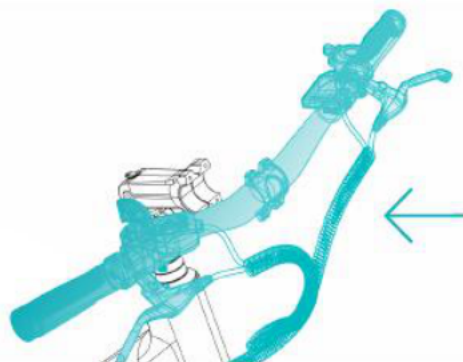
Roată față



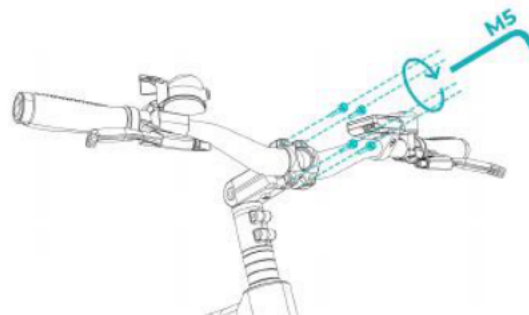


Descrierea funcțiilor comune

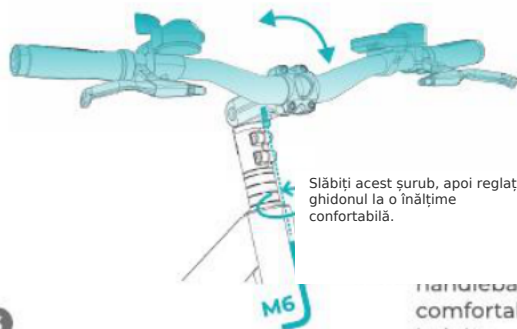
1. Pornire/oprire: apăsați scurt butonul de alimentare timp de 1 secundă pentru pornire; țineți-l apăsat 3 secunde pentru oprire.
2. Nivel de asistență: utilizați butoanele + și - pentru reglarea nivelului.
3. Mod de mers pe lângă bicicletă: țineți apăsat butonul - pentru activare; viteza este 6 km/h. Eliberați butonul - pentru oprire.
4. Far: ecranul are senzor de lumină și aprinde/stinge automat farul în funcție de lumina ambientală. Il puteți controla și manual prin apăsarea scurtă a butonului; când farul este aprins, luminozitatea ecranului se reduce.
5. Comutarea datelor: după pornire sunt afișate datele implicite. Apăsați scurt butonul pentru alte date și apăsați din nou pentru revenire la ecranul principal.
6. Coduri de eroare: la o defecțiune a sistemului de asistență, afișajul prezintă automat un cod de eroare; definițiile sunt la 3.3.



1



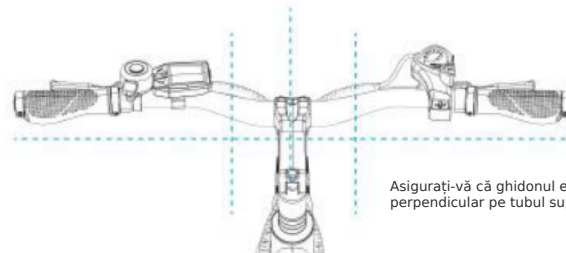
2



3

Slăbiți acest șurub, apoi reglați ghidonul la o înălțime confortabilă.

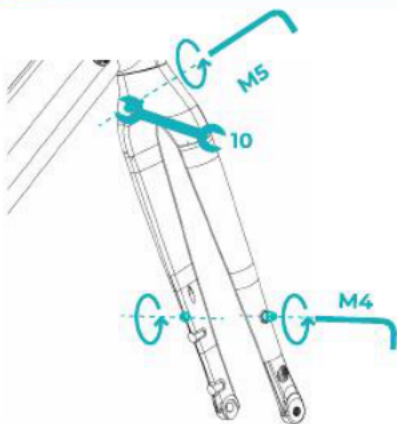
Loosen the screw, then adjust the handlebars to a comfortable height.



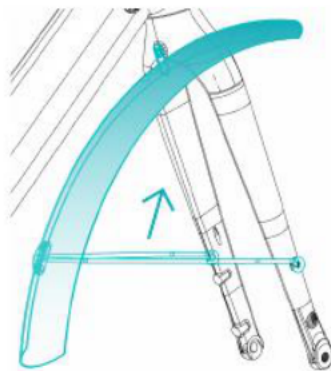
4

Asigurați-vă că ghidonul este centrat și perpendicular pe tubul superior al cadrului.

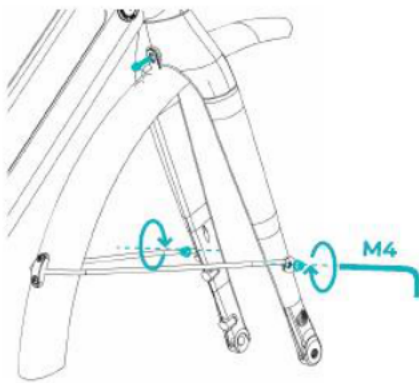
Make sure the handlebar is centered and perpendicular to the top tube of the frame.



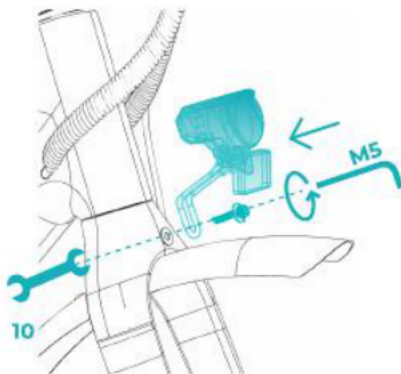
1



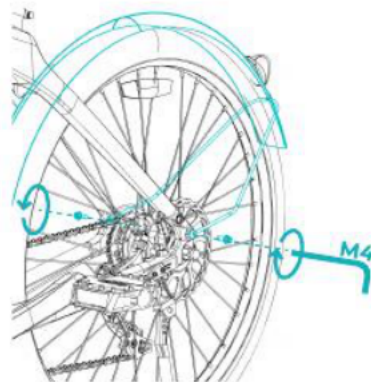
2



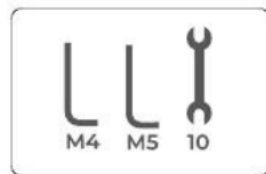
3

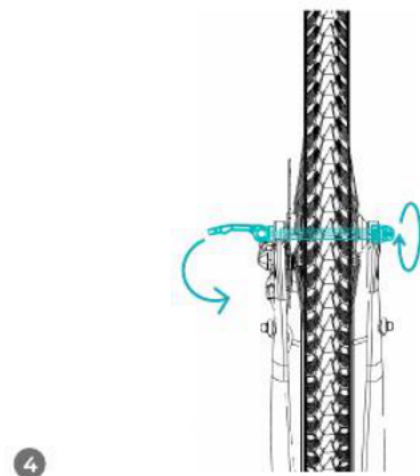
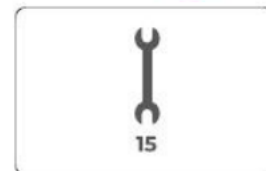
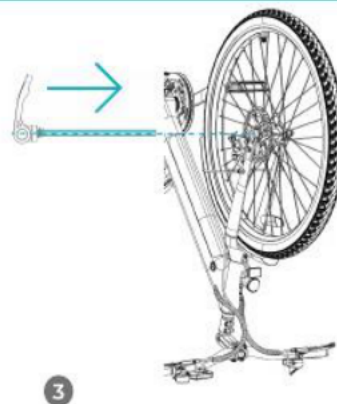
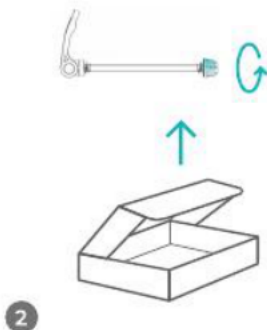
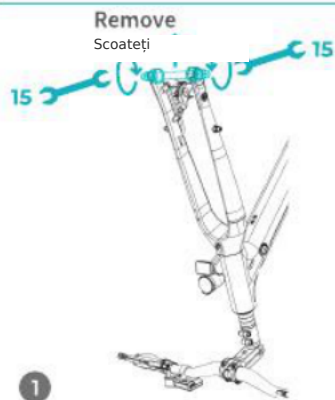


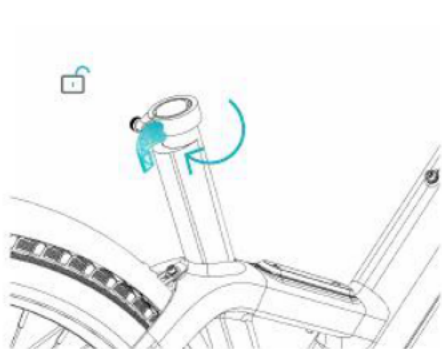
4



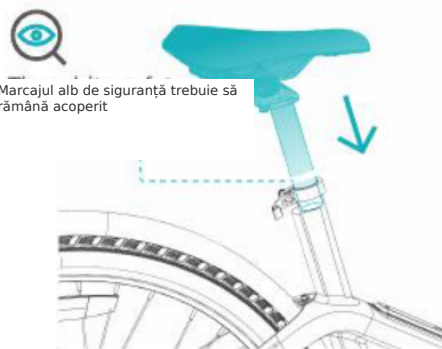
5





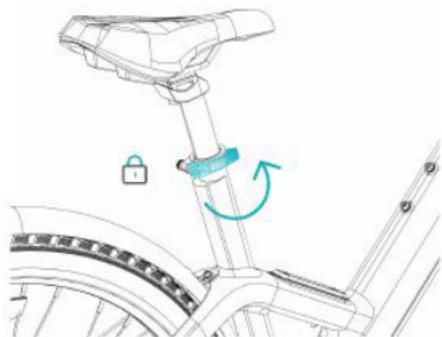


1

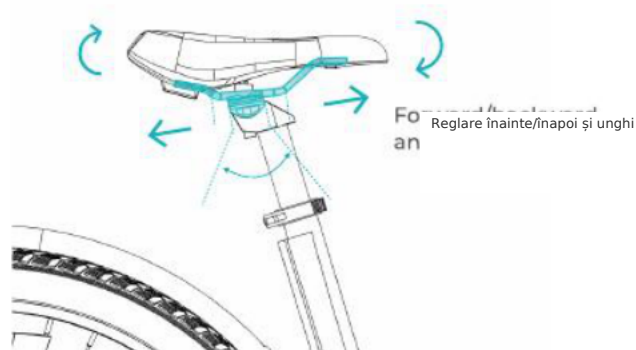


2

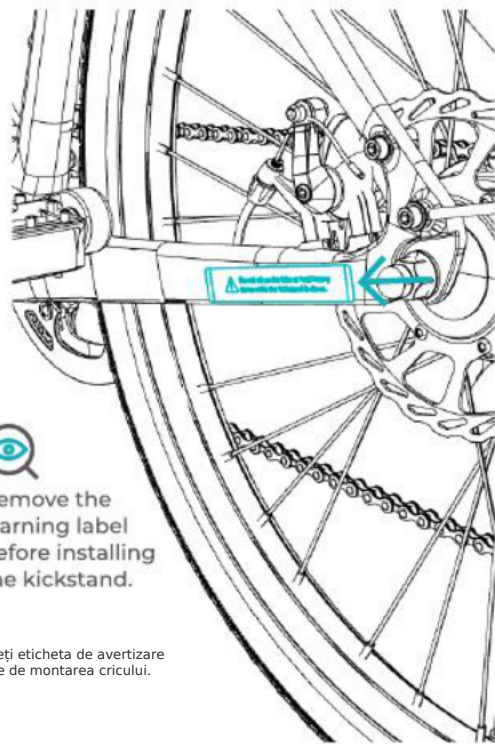
Marcajul alb de siguranță trebuie să rămână acoperit



3



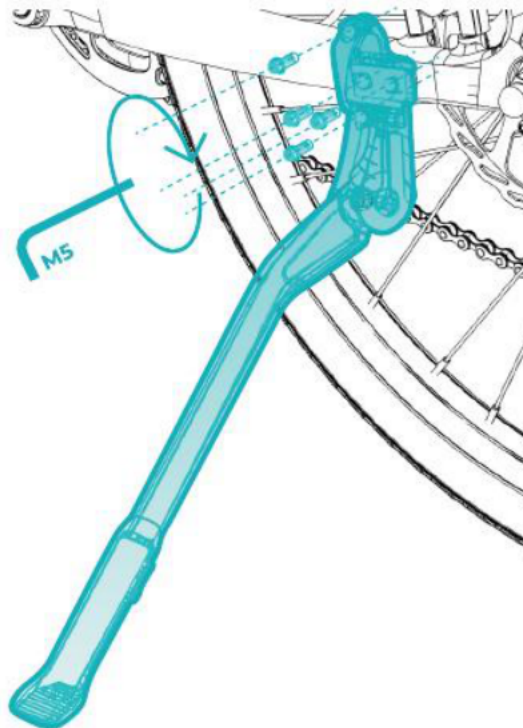
4



Remove the warning label before installing the kickstand.

Scoateți eticheta de avertizare înainte de montarea cricului.

1



2

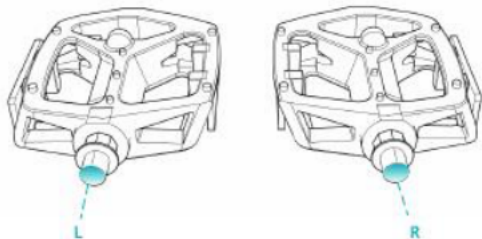


Warning: Do not sit on the bike or load over 25kg while the kickstand is down to

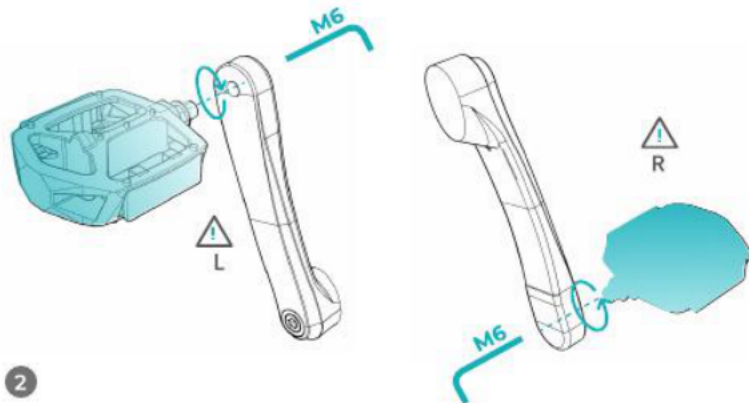
Avertizare: Nu stați pe bicicletă și nu o încărcați peste 25kg când cricul este coborât, pentru a evita deteriorarea.



Distingerea părții stângi și drepte

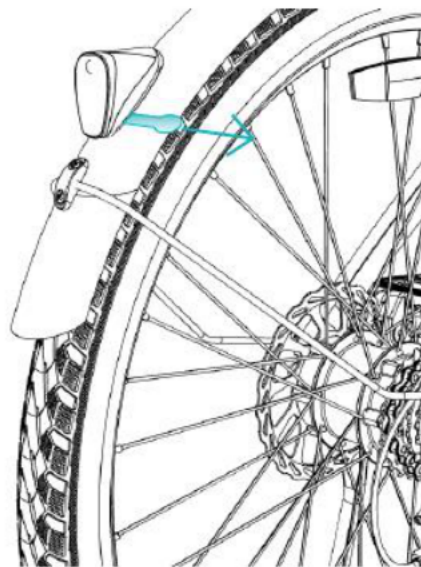


1



2

M6



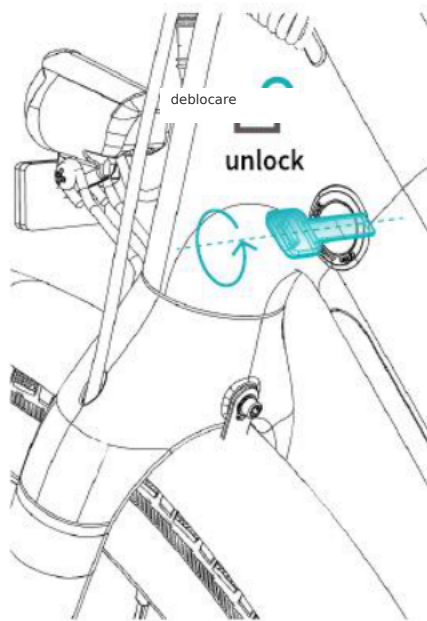
Trageți de lamelă pentru a activa lampa spate solară.

taillight.



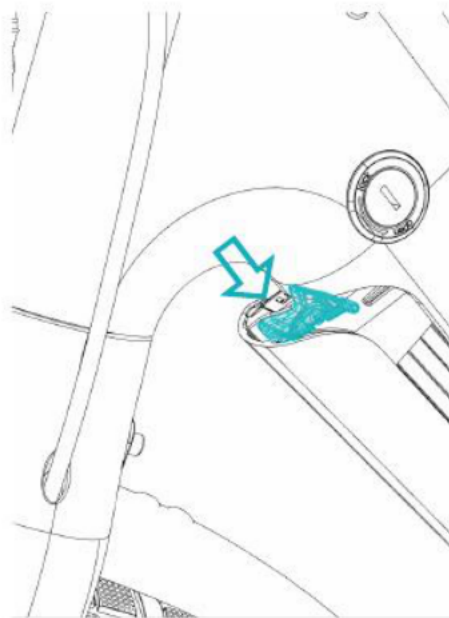
Cor
Yol
suc

Felicitări!
Bicicleta dvs. a fost asamblată
cu succes!



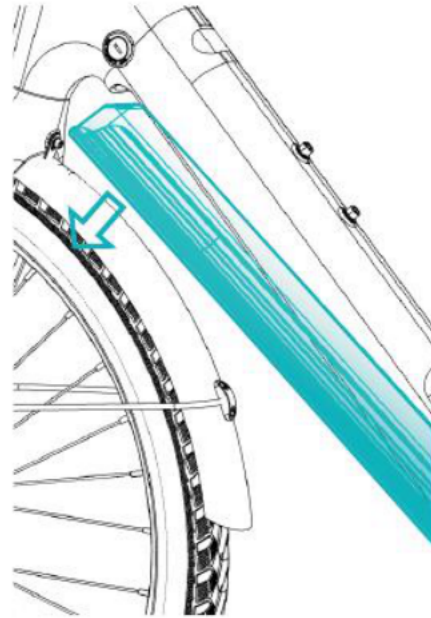
- 1** After unlocking, the battery pops out.

După deblocare, bateria iese în afară.



- 2** Press the button to remove the battery.

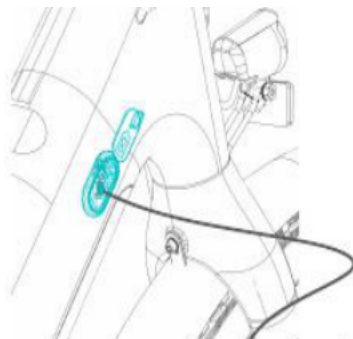
Apăsați butonul pentru a scoate bateria.



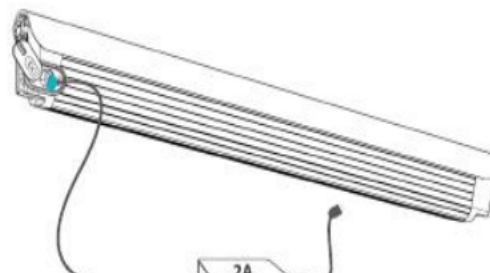
- 3**

Două moduri de încărcare

① Încărcați bateria direct pe cadru.



② Scoateți bateria pentru încărcare.



Notă: La ieșirea din fabrică bateria are puțină energie. Încărcați-o complet înainte de prima utilizare. Folosiți numai încărcătorul original livrat cu bicicleta; încărcătoarele neoriginale pot deteriora bateria.

Pași

1. Introduceți complet conectorul încărcătorului în portul bateriei, apoi ștecherul în priză.
2. Lampa roșie indică încărcare normală; lampa verde indică încărcare completă.
3. Durata încărcării: aproximativ 5-8 ore.
4. Scoateți mai întâi ștecherul, apoi conectorul din baterie. La încărcarea pe cadru, închideți capacul antipraf.

2. Ghid de pornire rapidă

RO

Înainte de utilizare, urmați ghidul de instalare pentru montarea corectă a componentelor, verificați elementele de fixare slăbite, încărcarea bateriei și folosiți echipament de protecție adecvat.

Pasul 1: Reglați ghidonul și șaua după înălțimea utilizatorului; eliberarea rapidă a șei și șuruburile ghidonului trebuie strânse complet. Șaua nu trebuie să depășească marcajul de siguranță.

Pasul 2: Porniți alimentarea și reglați farul. Apăsăți butonul de alimentare 1 secundă; țineți apăsat butonul farului pentru aprinderea luminilor. Reglați farul să lumineze zona situată la 10 metri în față.

Pasul 3: Reglați treapta/asistența după condițiile drumului. Bicicleta are 5 niveluri de asistență; utilizați + și – pentru schimbare. Nivelul 1 este potrivit pentru drumuri relativ plane; la pante mai mari selectați un nivel mai mare. În modul PAS 0 nu există asistență electrică, iar bicicleta funcționează ca una obișnuită.

Pasul 4: Începeți deplasarea – purtați cască.

Pasul 5: Frâne. Frâna stângă controlează roata față, cea dreaptă roata spate. Acționați întotdeauna mai întâi frâna dreaptă, apoi pe cea stângă, pentru încetinire și oprire graduală.

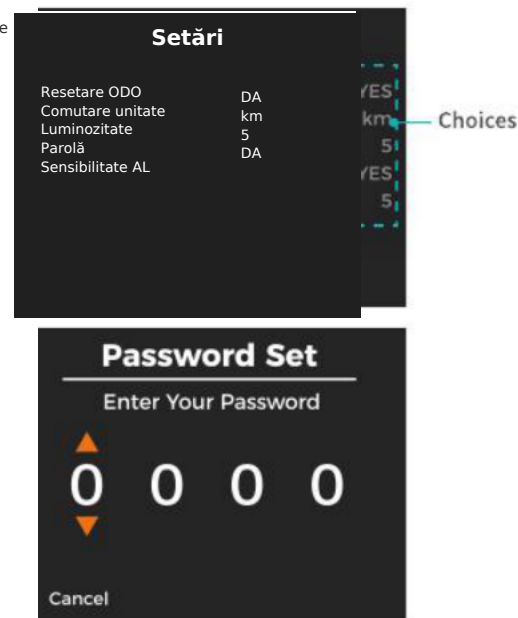
Avertizare: Nu acționați niciodată brusc numai frâna față; puteți pierde echilibrul și provoca un accident. Sarcina maximă a acestei biciclete electrice este 120 kg; nu depășiți această limită.



cause a loss of balance and lead to an accident. The maximum load for this electric bicycle is 120 kg, so do not exceed this weight limit.

Setări detaliate:

1. Acces: cu bicicleta pornită, Țineți simultan apăsată butoanele + și – mai mult de 2 secunde pentru a intra în ecranul de setări.
2. Selectare: apăsați + sau – pentru a alege opțiunea.
3. Reglare: apăsați butonul de alimentare pentru a intra în opțiunea aleasă, utilizați + sau – pentru modificare și apăsați din nou butonul de alimentare pentru confirmare.
4. Descriere: Resetare ODO șterge kilometrajul total înregistrat. Comutare unitate schimbă unitatea de distanță. Luminozitate reglează ecranul. Parola setează o parolă de pornire; parola corectă este necesară pentru ecranul principal și reglarea asistenței. Sensibilitate AL reglează sensibilitatea la lumină externă sau dezactivează funcția.
5. Ieșire: apăsați + sau – până la „Înapoi”, apoi butonul de alimentare pentru revenire la ecranul principal.



Safety guidelines for electric bike

Instrucțiuni de siguranță pentru bicicleta electrică

1. Nu parcați bicicleta în holuri, pe scări de evacuare, coridoare sau la ieșiri de siguranță.

2. Nu încărcați și nu parcați bicicleta în clădiri rezidențiale. Țineți-o departe de materiale combustibile în timpul încărcării; durata nu trebuie să depășească în mod normal 12 h.

3. Nu permiteți pătrunderea apei în componentele electrice. La curățare, evitați jetul de apă spre interfața de încărcare, conectorii cablajului și alte componente electrice.

4. La reglarea șei și a pipei, nu depășiți marcasele de siguranță.

5. Modificarea neautorizată a bicicletei (baterie, circuit, puterea lămpilor, dispozitive audio etc.) este interzisă.

6. Nu atingeți componentele sub tensiune cu mâinile ude sau obiecte metalice.

7. Nu demontați componentele electrice fără autorizare.

8. Nu expuneți bicicleta perioade lungi la soare sau furtuni.

9. Ștergeți cadrul cu apă și detergent neutru; nu demontați și nu spălați cu apă componentele interne.

Notă: Întreținerea efectuată de neprofesioniști este strict interzisă. În caz de defecțiune, contactați centrul de service sau un atelier autorizat.

Conduceți în siguranță: Respectați regulile naționale și locale de circulație. Persoanele sub 16 ani nu pot utiliza bicicleta. Purtați cască, circulați lent pe ploaie și zăpadă, nu conduceți după consum de alcool și țineți ambele mâini pe ghidon.

Inspecție înainte de deplasare: Verificați alimentarea și bateria, luminile, claxonul, reglarea și fixarea ghidonului și țijei de șa, frânele, presiunea și starea anvelopelor, șuruburile roților și reflectoarele pedalelor.

Întreținerea și autoinspecția bicicletei

1. Bicicleta electrică a fost reglată înainte de plecarea din fabrică. Pentru întrebări, contactați producătorul sau furnizorul.
2. Verificați întotdeauna presiunea anvelopelor și mențineți-o în intervalul normal.
3. Verificați și reglați componentele principale: ghidon, șa, tijă de șa, axe față și spate, butuc pedalier, roată liberă, lanț și roți. Strângeți la timp piulițele sau șuruburile slăbite.
4. Lubrifiați la fiecare șase luni rulmenții axei față, butucului pedalier, axei spate, cuvetei furcii și pedalei cu unsoare pe bază de calciu 3#. Lubrifiați lanțul, cablul schimbătorului, cricul și alte piese cu ulei 30# aproximativ la fiecare două luni.
5. Înlocuiți piesele de uzură deteriorate, cum ar fi plăcuțele de frână, lanțul și anvelopele, cu piese de același model și specificație.

Întreținerea motorului

1. După etanșare, nu deschideți baza sau capacul de capăt al motorului.
2. Păstrați motorul curat; nu permiteți intrarea corpurilor străine, a lichidelor sau gazelor corozive. Nu loviți carcasa motorului.
3. Gradul de protecție al motorului este IPX5. Nu spălați motorul cu jet de apă și nu îl scufundați. Dacă apa ajunge la centrul butucului motor, poate produce un scurtcircuit intern și deteriorarea componentelor electrice.

Întreținerea bateriei

1. Bateria cu litiu are capacitate mare, durată de viață lungă și greutate redusă. Nu utilizați până la descărcare, nu depozitați bicicleta mult timp și încărcați frecvent.
 2. La prima utilizare, încărcați complet bicicleta. Se recomandă 5-8 ore de încărcare, dar nu mai mult de 12 ore.
 3. Pentru neutilizare îndelungată, încărcați bateria cu litiu de mai mult de 2 ori pe lună. Nu depozitați bicicleta cu bateria în stare de subtensiune; poate suferi deteriorări grave și ireversibile.
- Pericol: Nu demontați bateria veche fără autorizare; predați-o în locația stabilită de administrația locală sau la service autorizat. Avertizare: Țineți bateria departe de flăcări și surse de temperatură ridicată; nu o aruncați în foc și nu o expuneți la soare direct în condiții de căldură.

Depanare generală

Simptom	Cauze posibile	Soluții comune
Vehiculul nu funcționează	Baterie descărcată; conexiune slabă a pieselor electrice; secvență de pornire incorectă	Încărcați bateria; curățați și strângeți conectorii; porniți vehiculul în ordinea corectă (vezi 2.5).
Autonomie insuficientă	Presiune insuficientă; pantă mare, vânt, frânări frecvente, supraîncărcare; baterii defecte, deteriorate sau vechi	Verificați pierderile de aer și umflați suficient anvelopele; se recomandă asistență la pedalare.
Bateria nu se încarcă	Conexiune slabă a încărcătorului; încărcător deteriorat; depozitare lungă fără încărcare regulată	Reconectați sau înlocuiți încărcătorul; contactați service-ul Engwe.
Motorul nu funcționează după pornire	Cablu motor slăbit/deteriorat; controler slăbit/deteriorat; motor deteriorat	Reconectați sau înlocuiți cablul; strângeți sau înlocuiți controlerul; contactați service-ul Engwe.
Accelerație anormală sau viteză mică	Baterie descărcată	Încărcați complet bateria.

Coduri de eroare

E21	Curent anormal	E31	Scurtcircuit MOSFET afișaj
E23	Pierdere fază motor	E32	Buton pornire/oprire blocat
E24	Eroare semnal Hall motor	E33	Buton minus blocat
E25	Defecțiune frână	E34	Protecție la supratensiune
E30	Eroare de comunicare între afișaj și controler	E36	Defecțiune tensiune cuplu

Warranty principles

Principii de garanție

1. Utilizatorul trebuie să folosească produsul conform acestui manual. Pentru defecțiuni de performanță cauzate de calitatea produsului, compania își îndeplinește obligațiile de garanție conform legislației de protecție a consumatorului.
 2. Compania răspunde de reparațiile din afara garanției și de componentele principale după expirarea garanției; se pot aplica taxe corespunzătoare.
 3. Pentru înlocuirea bateriei după garanție, compania oferă bateria la preț de fabrică; bateria corespunzătoare trebuie colectată și trimisă producătorului pentru siguranță și protecția mediului.
- Acoperire și durată de garanție

Articol	Denumire accesoriu	Perioada de garanție	Note privind garanția
Piese de bază	Cadru	12 luni	În caz de deformare naturală, suduri fisurate sau slăbite, fracturi și alte probleme de calitate, producătorul va înlocui conform condițiilor de garanție.
	Furcă, ghidon, pipă, tijă de șa	12 luni	Modificările neautorizate și deteriorările prin coliziune nu sunt acoperite.
	Anvelopă	1 lună	Anvelopele perforate de obiecte ascuțite și deteriorările prin coliziune nu sunt acoperite.
	Șa, frână, disc de frână, manetă de frână	3 luni	
	Brațe manivelă, pedală, cric, apărătoare, eliberare rapidă, suport pentru picior, claxon, schimbător, deraior spate, roată liberă, lanț, butuc pedalier	6 luni	Daunele provocate de utilizator, modificările neautorizate și piesele/accesoriile deteriorate prin coliziune nu sunt acoperite.
Piese electrice	Unitate de control, încărcător, cabluri principale/auxiliare, instrument, manetă accelerație, senzor de cuplu, capac baterie	12 luni	Producătorul înlocuiește scurtcircuiturile, arderile și defectele de performanță cauzate de fabricație; pătrunderea apei, deconectarea cablurilor și daunele provocate de utilizator nu sunt acoperite.
	Far, lampă spate	6 luni	
Motor	Miez motor, element Hall, rulment, ambreiaj	12 luni	Producătorul acoperă pierderea de fază, elemente Hall arse, demagnetizarea și zgomotul anormal al rulmentului; deconectarea cablurilor și pătrunderea apei nu sunt acoperite.

Data	Conținut reparație	Observatii

Parametrii produsului

Model produs	
Material cadru	Cadru din fibră de carbon, furcă din aluminiu
Sarcină maximă	120KG / 265lbs
Viteză maximă	25km/h
Cuplu motor	35Nm
Capacitate baterie	360wh Li-ion
Autonomie maximă	100km / 62mile*
Dimensiune anvelopă	700 X 38C
Presiune anvelopă	Nu mai mult de 350kPa
Încărcător	42V 2A
Timp încărcare	5-8 ore
Clasă rezistență la apă	IPX5
Greutate bicicletă	16.6kg / 36.5lbs*
Capacitate maximă portbagaj spate	25kg / 55lbs.

*Autonomia maximă este măsurată în treapta 1, cu încărcare completă și sarcină de 75 kg, pe suprafață plană, la 25°C și umiditate relativă de 70%. Rezultatele efective pot varia în funcție de treaptă, temperatură, sarcină, vânt, condițiile drumului și alți factori.

*Toate valorile de greutate au o toleranță de +/- 3%-5%. Greutatea netă include bateria, dar exclude toate accesoriile.



ENGUZE

N1 Air ST

CZ



UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD

Vážení uživatelé,

tento návod popisuje základní obsluhu a údržbu elektrického kola. Před použitím se seznámte s jeho výkonem, funkcemi, bezpečnostními pokyny a požadavky na údržbu. V případě dotazů včas kontaktujte oficiální poprodejní tým nebo autorizované servisní středisko.

1. Seznámte se s bezpečnostními pokyny a dodržujte je, včetně vnitrostátních a místních zákonů a předpisů. Při jízdě buďte ostražití a udržujte bezpečný odstup od ostatních osob a vozidel.
 2. Kolo provozujte podle pokynů v tomto návodu. Za ztráty způsobené jejich nedodržením odpovídá uživatel.
 3. Tento výrobek není určen pro jízdu v terénu; nepoužívejte jej jako horské kolo.
 4. Při první jízdě zvolte soukromý prostor bez dopravy. Na veřejné komunikace vyjedte až po seznámení s výrobkem.
 5. Před každou jízdou zkontrolujte uvolněné spojovací prvky a poškozené díly. Pokud výrobek vydává neobvyklé zvuky, ihned přestaňte jezdit a vyžádejte diagnostiku.
 6. Nepřekračujte rychlostní limit. Nejezděte v místech určených pro motorová vozidla.
 7. Osoby mladší 16 let nesmějí výrobek používat. Použití je zakázáno pod vlivem alkoholu nebo drog, při onemocnění znemožňujícím fyzickou námahu, při potížích s rovnováhou, při překročení hmotnostního limitu (viz 2.1.1) a těhotným ženám.
 8. Dbejte zvýšené opatrnosti ve sněhu, dešti, na kluzké vozovce a náledí.
 9. Nepokoušejte se výrobek nabíjet, je-li nabíječka nebo napájecí zdroj mokrá. Při nabíjení na veřejnosti dodržujte místní předpisy.
 10. Pro bezpečnou a správnou funkci používejte pouze originální určené díly.
 11. Před úpravou kola se poradte s oficiálním poprodejním týmem a dodržujte místní předpisy. Výrobce nenese odpovědnost za zranění ani škodu způsobené neautorizovanými úpravami.
 12. Pokud se kolo nepoužívá nebo je baterie vybitá, neriskujte.
 13. Ke snížení rizika zranění si přečtěte a dodržujte všechna upozornění „Pozor“, „Nebezpečí“ a „Varování“ v návodu.
- Nebezpečí: ignorování může způsobit zranění osob. Varování: může dojít k poškození kola a jeho součástí. Pozor: může dojít k menšímu poškození nebo zhoršení běžného provozu.

1. Úvod

- 1.1 Seznam balení
- 1.2 Součásti
- 1.3 Funkce

2. Stručný návod

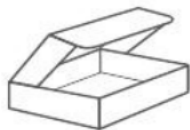
- 2.1.1 Návod k montáži – ovládací oblast
- 2.2 Vyjmutí baterie
- 2.3 Nabíjení
- 2.4 Rychlé ovládání
- 2.5 Nastavení přístroje

3. Pokyny k údržbě

- 3.1 Poznámky k provozu
- 3.2 Údržba a vlastní kontrola
- 3.3 Kontrola poruch a postupy odstraňování závad

4. Servisní příručka

- 4.1 Poprodejní servis a záruční krytí
- 4.2 Záruční list a záznam oprav
- 4.3 Parametry výroby



Montáž přednej osi

Assembly



Návod



Nabíječka



Stojánek



Sedlo a sedlovka



Přední blatník



Klíče

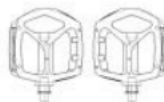


Šroubovák



Šroubováky

Imbusové klíče



Pedal X2

Pedály x2



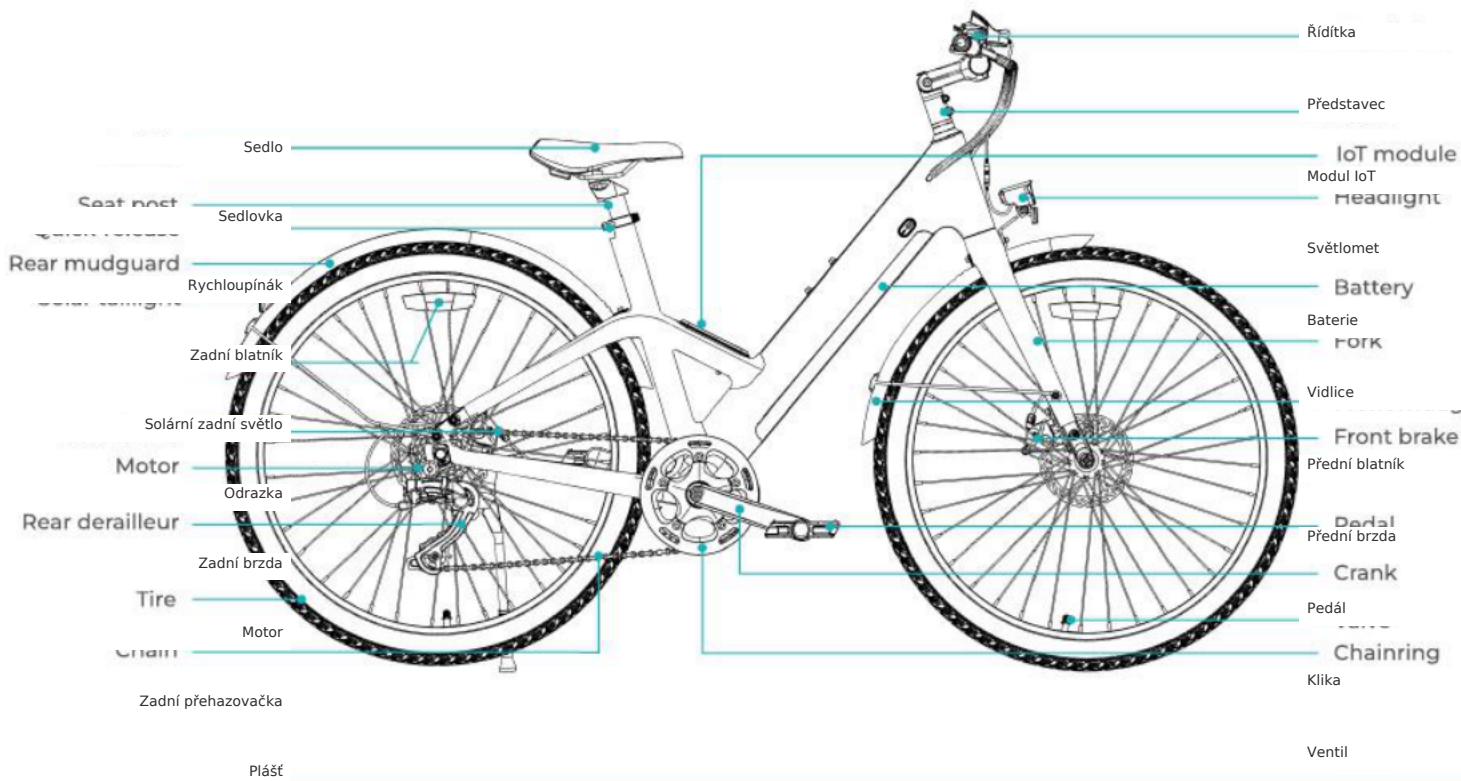
Frame Radv

Rám



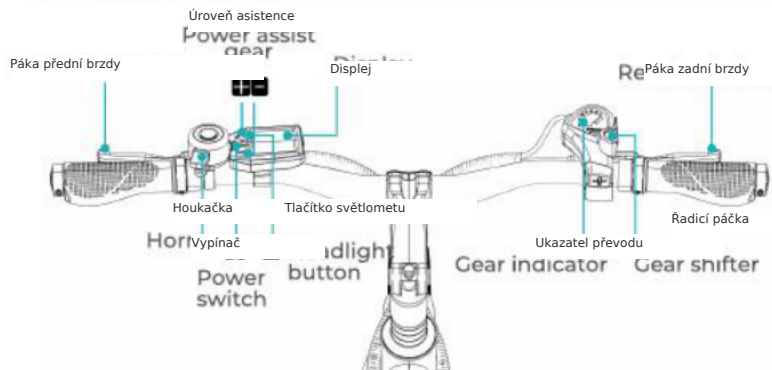
Front Tire

Přední kolo



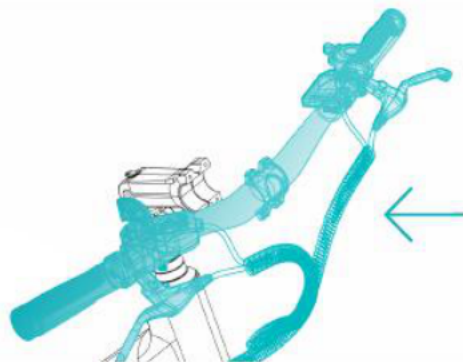
1. Představení výrobku

CZ

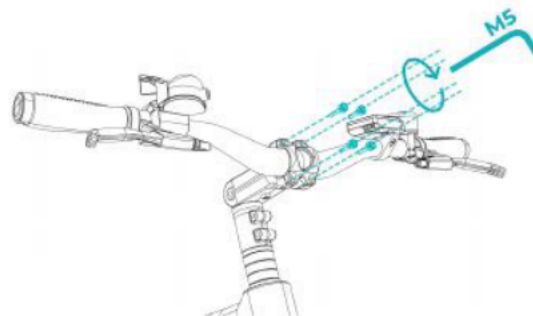


Popis běžných funkcí

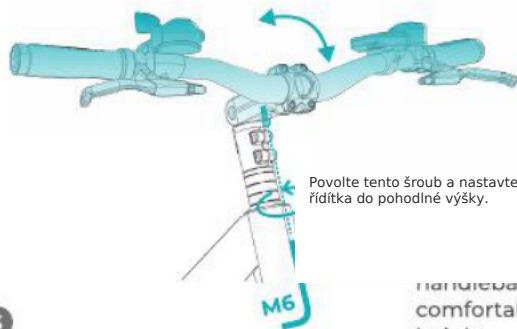
1. Zapnutí/vypnutí: krátkým stisknutím tlačítka napájení po dobu 1 sekundy kolo zapnete; podržením po dobu 3 sekund je vypnete.
2. Úroveň asistence: tlačítka + a - nastavíte úroveň asistence.
3. Režim chůze: dlouhým stisknutím tlačítka - aktivujete asistenci při chůzi; rychlost je 6 km/h. Uvolněním tlačítka - se asistenční režim zastaví.
4. Světlo: displej má světelný senzor a automaticky zapíná/vypíná světlomet podle okolního světla. Světlo lze ovládat i ručně krátkým stisknutím tlačítka; při zapnutí se jas displeje ztlumí.
5. Přepínání jízdních údajů: po zapnutí se zobrazí výchozí údaje. Krátkým stisknutím tlačítka zobrazíte další údaje, dalším stisknutím se vrátíte na hlavní obrazovku.
6. Zobrazení chybového kódu: při závadě řídicího systému elektrické asistence displej automaticky zobrazí chybový kód; definice viz oddíl 3.3.



1



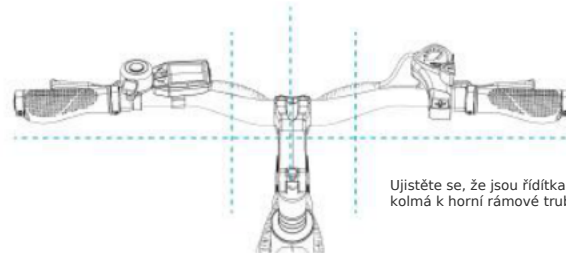
2



3

Povolte tento šroub a nastavte
řídítka do pohodlné výšky.

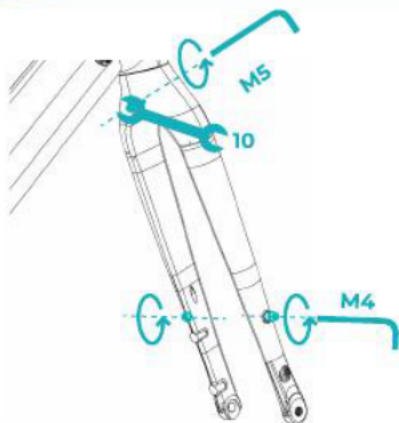
loosen the
screw,
the
handlebars to a
comfortable
height



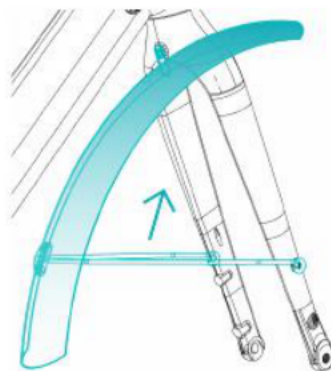
4

Ujistěte se, že jsou řídítka vycentrovaná a
kolmá k horní rámové trubce.

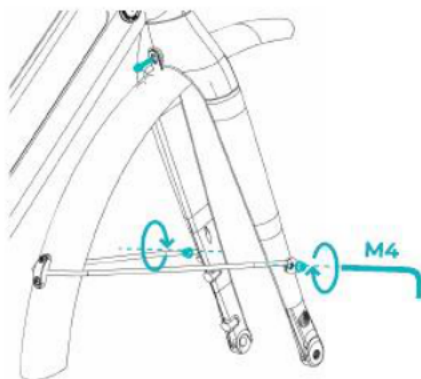
the top tube of the
frame



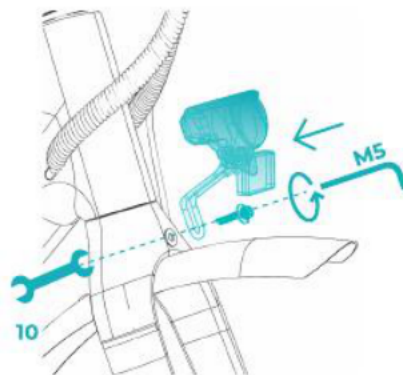
1



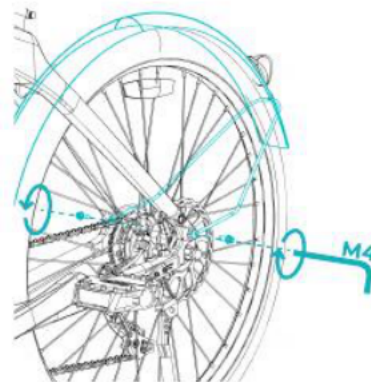
2



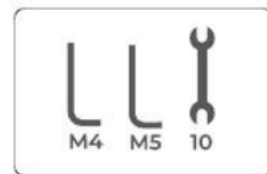
3

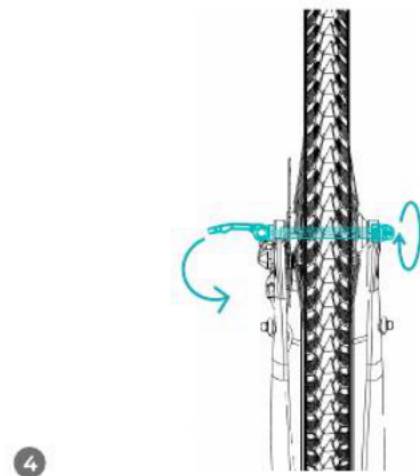
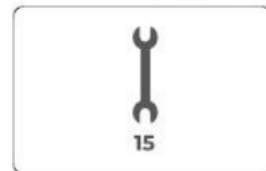
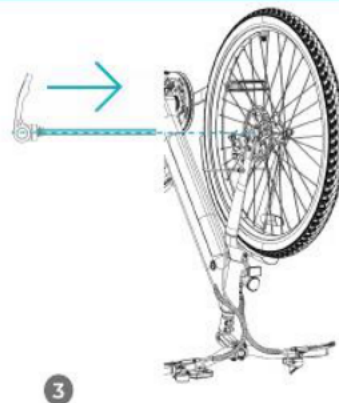
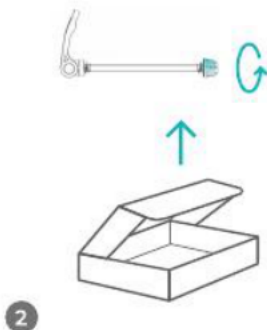
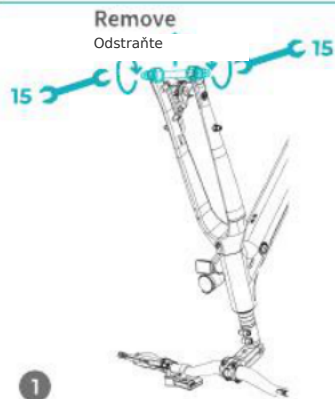


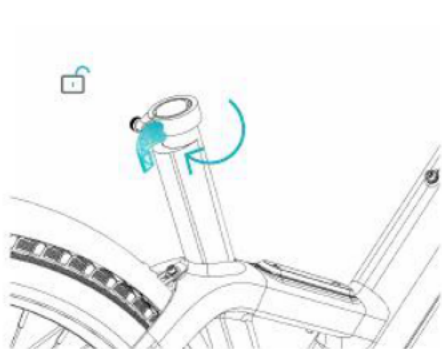
4



5





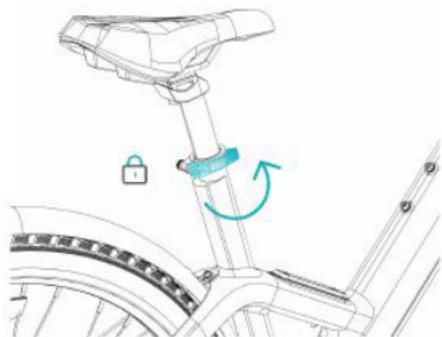


1

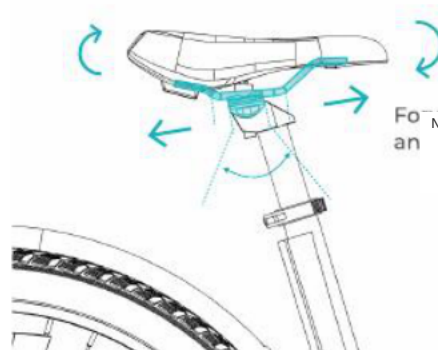


Bílá bezpečnostní značka musí
zůstat zakrytá

2

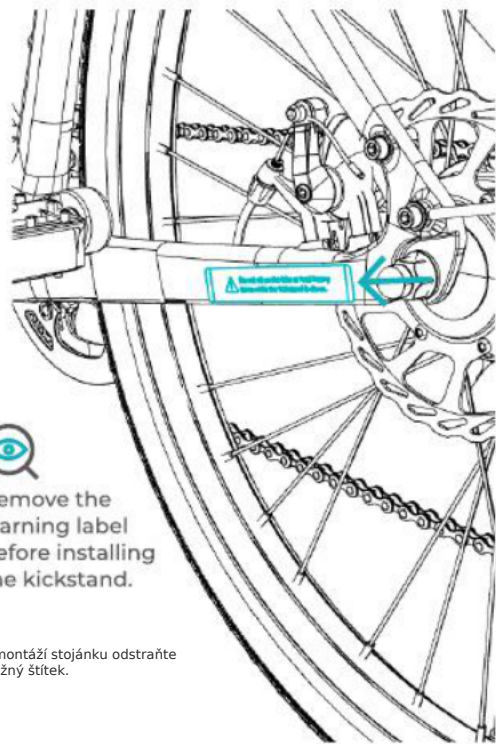


3



Nastavení dopředu/důzadu a úhlu
Fo
an

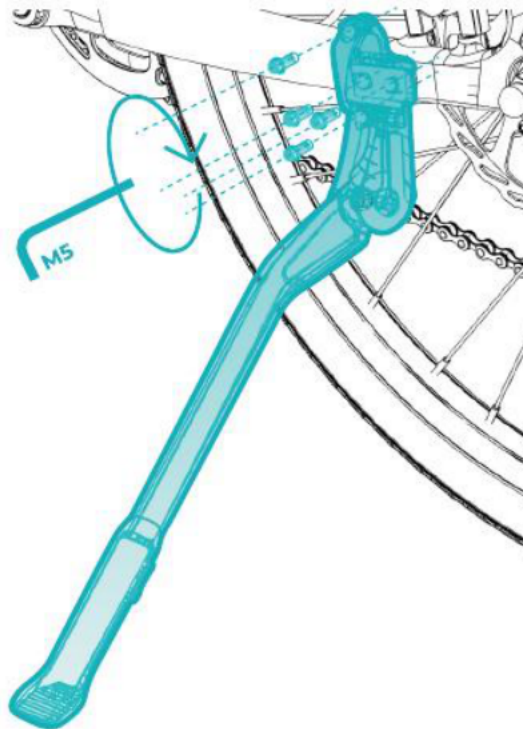
4



Remove the warning label before installing the kickstand.

Před montáží stojánu odstraňte výstražný štítek.

1



2

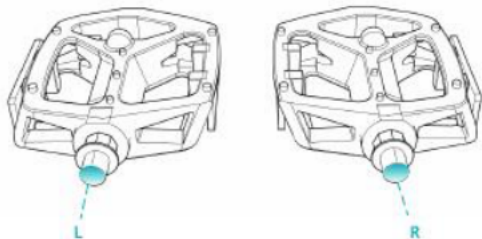


Warning: Do not sit on the bike or load over 25kg while the kickstand is down to

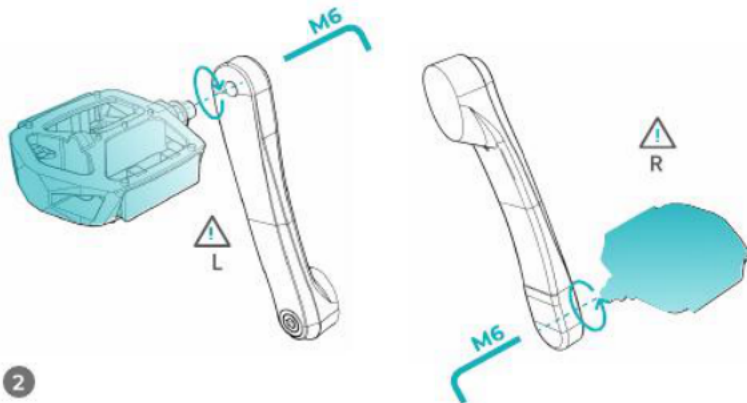
Varování: Nesedejte na kolo ani jej nezatěžujte více než 25kg, je-li stojánek vykllopený; zabráníte poškození.



Rozlišení levé a pravé strany

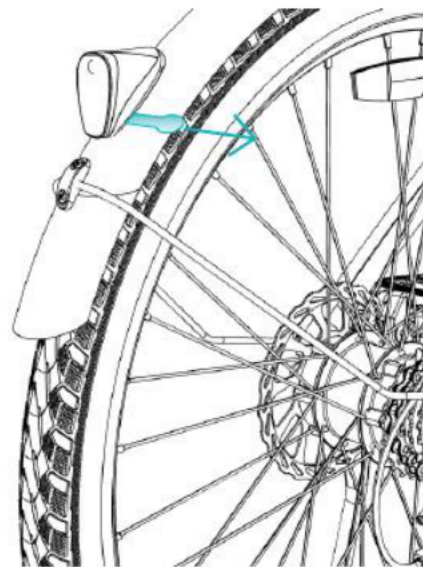


1



2

M6



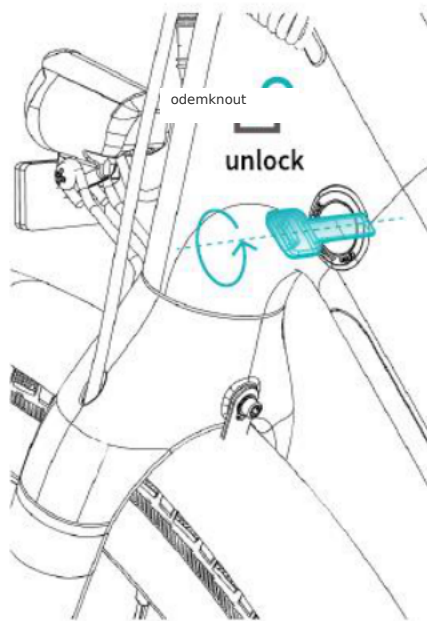
Vytažením pojistky aktivujete solární zadní světlo.

taillight.



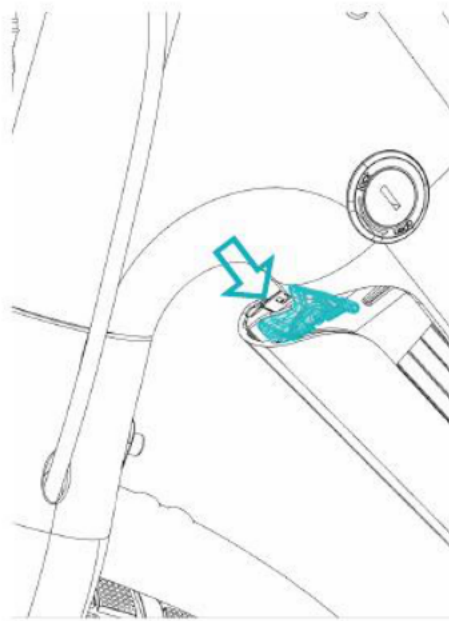
Cor
Yol
suc

Gratulujeme!
Vaše kolo bylo úspěšně
smontováno!



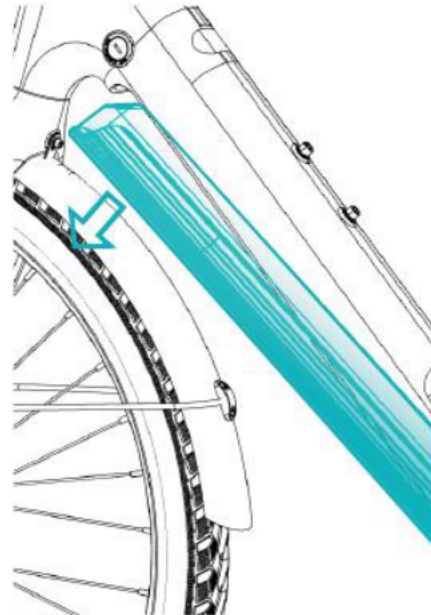
- 1** After unlocking, the battery pops out.

Po odemknutí baterie vyskočí.



- 2** Press the button to remove the battery.

Stisknutím tlačítka vyjměte baterii.

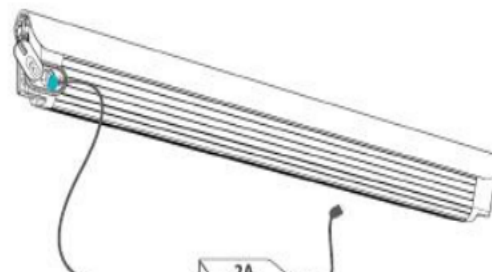
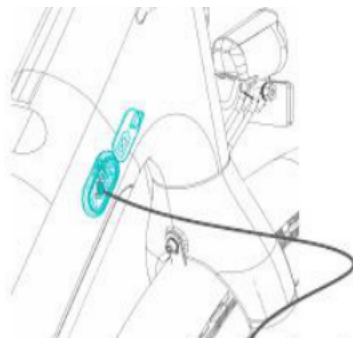


- 3**

Dva režimy nabíjení

① Baterii nabíjejte přímo v rámu.

② Vyměňte baterii pro samostatné nabíjení.



Poznámka: Při opuštění továrny obsahuje baterie malé množství energie. Před prvním použitím ji plně nabijte. Používejte pouze originální nabíječku dodanou s kolem; neoriginální nabíječky mohou baterii poškodit.

Postup

1. Konektor nabíječky zcela zasuněte do nabíjecího portu baterie a poté síťovou zástrčku do zásuvky.
2. Červená kontrolka znamená normální nabíjení; zelená znamená plné nabití.
3. Doba nabíjení: přibližně 5–8 hodin.
4. Nejprve odpojte síťovou zástrčku, poté konektor z baterie. Při nabíjení v rámu zavřete prachovou krytku.

2. Stručný návod k použití

CZ

Před použitím výrobku podle montážního návodu správně nainstalujte příslušné součásti, zkontrolujte uvolněné spojovací prvky, dostatečné nabití baterie a použijte vhodné ochranné prostředky.

Krok 1: Nastavte řídítka a sedlo podle výšky jezdců; rychloupínák sedla a šrouby řídítek musí být zcela utaženy. Sedlo nesmí přesahovat bezpečnostní značku.

Krok 2: Zapněte napájení a nastavte světlomet. Stiskněte tlačítko napájení na 1 sekundu; podržením tlačítka světlometu zapnete světla. Světlomet nastavte tak, aby osvětloval prostor 10 metrů před kolem.

Krok 3: Nastavte převod/asistenci podle podmínek. Kolo je vybaveno 5 úrovněmi asistence; tlačítka + a - úroveň změňte. Úroveň 1 je vhodná pro relativně rovné cesty; při větším stoupání lze nastavit vyšší úroveň. V režimu PAS 0 není motorová asistence a kolo funguje jako běžné jízdní kolo.

Krok 4: Začněte jízdu - noste přilbu.

Krok 5: Brzdy. Levá brzda ovládá přední kolo, pravá zadní. Vždy nejprve použijte pravou brzdu a poté levou, abyste plynule zpomalili a zastavili.

Varování: Nikdy nepoužívejte náhle samotnou přední brzdu; může dojít ke ztrátě rovnováhy a nehodě. Maximální zatížení tohoto elektrického kola je 120 kg, tento hmotnostní limit proto nepřekračujte.



cause a loss of balance and lead to an accident. The maximum load for this electric bicycle is 120 kg, so do not exceed this weight limit.

Podrobná nastavení:

1. Vstup: při zapnutí kole podržte současně tlačítka + a – déle než 2 sekundy; otevře se obrazovka nastavení.
2. Výběr: tlačítkem + nebo – zvolte položku nastavení.
3. Úprava: tlačítkem napájení vstupte do vybrané položky, tlačítkem + nebo – ji upravte a opětovným stisknutím napájení potvrďte.
4. Popis: Reset ODO vymaže zaznamenaný celkový nájezd. Přepnutí jednotky změní jednotku vzdálenosti. Jas upravuje jas obrazovky. Heslo nastaví heslo při spuštění; správné heslo je nutné pro hlavní obrazovku a nastavení asistence. Citlivost AL nastavuje citlivost na vnější světlo nebo funkci vypne.
5. Ukončení: tlačítka + nebo – přejděte na „Zpět“ a tlačítkem napájení se vraťte na hlavní obrazovku.



Choices



3. Pokyny k údržbě

Safety guidelines for electric bike

CZ

Bezpečnostní pokyny pro elektrické kolo

1. Kolo neparkujte ve vstupní hale budovy, na únikových schodištích, chodbách ani u bezpečnostních východů.
2. Kolo nenabíjejte ani neparkujte v obytné budově. Při nabíjení jej držte mimo hořlaviny; doba nabíjení obvykle nemá přesáhnout 12 h.
3. Zabraňte vniknutí vody do elektrických součástí. Při čištění nesměřujte proud vody na nabíjecí rozhraní, konektory kabeláže ani jiné elektrické součásti.
4. Při nastavování výšky sedla a představce nepřekračujte značky bezpečného rozsahu.
5. Neautorizované úpravy kola (baterie, obvod, výkon světel, audio zařízení atd.) jsou zakázány.
6. Nedotýkejte se částí pod napětím mokrými rukama ani kovovými předměty.
7. Elektrické součásti bez povolení nerozebírejte.
8. Nevystavujte kolo dlouhodobě slunečnímu záření ani bouři.
9. Rám otírejte vodou s neutrálním čisticím prostředkem; vnitřní díly nevyjímejte ani nemyjte vodou.

Poznámka: Údržba neodborníky je přísně zakázána. Při poruše kontaktujte zákaznické centrum nebo určené profesionální servisní středisko.

Jezděte bezpečně: Dodržujte státní a místní dopravní předpisy. Osoby mladší 16 let nesmějí kolo používat. Noste přilbu, za deště a sněhu jezděte pomalu, nejezděte po alkoholu a držte obě ruce na řídítkách.

Kontrola před jízdou: Zkontrolujte napájení a baterii, světla, houkačku, nastavení a zajištění řídítek a sedlovky, brzdy, tlak a stav plášťů, utažení šroubů kol a odrazky pedálů.

Údržba a vlastní kontrola kola

1. Elektrické kolo bylo před opuštěním továrny seřízeno. V případě dotazů kontaktujte výrobce nebo dodavatele.
2. Vždy kontrolujte tlak v pneumatikách a udržujte jej v běžném rozsahu.
3. Kontrolujte a nastavujte hlavní části: řídítka, sedlo, sedlovku, přední a zadní osu, středové složení, volnoběh, řetěz a kola. Uvolněné matice nebo šrouby včas utáhněte.
4. Ložiska přední osy, středového složení, zadní osy, hlavového složení a pedálů mažte každých šest měsíců mazivem 3# na bázi vápníku. Řetěz, lanko přehazovačky, stojánek a další části mažte olejem 30# přibližně každé dva měsíce.
5. Opotřebované díly, například brzdové destičky, řetěz a pneumatiky, nahraďte díly stejného modelu a specifikace.

Údržba motoru

1. Po utěsnění neotvírejte základnu ani koncový kryt motoru.
2. Motor udržujte čistý; nedovolte vniknutí cizích látek, korozivní kapaliny ani plynu. Do krytu motoru nebouchejte.
3. Krytí motoru je IPX5. Motor neoplachujte proudem vody ani jej neponořujte. Pokud voda dosáhne středu náboje motoru, může způsobit vnitřní zkrat a poškození elektrických součástí.

Údržba baterie

1. Lithiová baterie má velkou kapacitu, dlouhou životnost a nízkou hmotnost. Nevybíjejte ji do vybití, kolo dlouhodobě neskladujte a pravidelně nabíjejte.
2. Při prvním použití kolo plně nabijte. Doporučené nabíjení trvá 5–8 hodin, nejvýše 12 hodin.
3. Při dlouhodobém nepoužívání nabíjejte lithiovou baterii více než 2 krát měsíčně. Kolo neskladujte s baterií ve stavu podpětí; hrozí vážné nevratné poškození.

Nebezpečí: Starou baterii bez oprávnění nerozebírejte; odevzdejte ji na místě určeném místní správou nebo v autorizovaném servisu. Varování: Baterii chraňte před otevřeným ohněm a zdroji vysoké teploty; nevhazujte ji do ohně ani ji nevystavujte přímému slunci v horku.

Obecné řešení problémů

Příznak	Možné příčiny	Běžná řešení
Vozidlo nefunguje	Nízká baterie; špatné spojení elektrických dílů; nesprávná sekvence spuštění	Nabijte baterii; vyčistěte a utáhněte konektory; spusťte vozidlo ve správném pořadí (viz 2.5).
Nedostatečný dojezd	Nízký tlak v pneumatikách; prudký kopec, vítr, časté brzdění, přetížení; vadné, poškozené nebo stárnoucí baterie	Zkontrolujte únik vzduchu a pneumatiky dostatečně nahustěte; doporučuje se jízda s asistencí šlapání.
Baterie se nenabíjí	Špatné připojení nabíječky; poškozená nabíječka; dlouhé skladování bez pravidelného nabíjení	Znovu připojte nebo vyměňte nabíječku; kontaktujte poprodejní tým Engwe.
Motor po zapnutí nefunguje	Uvolněný/poškozený kabel motoru; uvolněný/poškozený ovladač; poškozený motor	Znovu připojte nebo vyměňte kabel; utáhněte nebo vyměňte ovladač; kontaktujte servis Engwe.
Abnormální zrychlení nebo nízká rychlost	Nízká baterie	Baterii plně nabijte.

Chybové kódy

E21	Abnormální proud	E31	Zkrat MOSFET displeje
E23	Ztráta fáze motoru	E32	Zaseknuté tlačítko zap./vyp.
E24	Chyba Hallova signálu motoru	E33	Zaseknuté tlačítko mínus
E25	Porucha brzd	E34	Ochrana proti přepětí
E30	Komunikační chyba mezi displejem a ovladačem	E36	Porucha napětí točivého momentu

Warranty principles

Záruční zásady

1. Uživatel musí výrobek používat podle tohoto návodu. Při poruše výkonu způsobené kvalitou výrobku společnost splní záruční povinnosti podle předpisů na ochranu spotřebitele.
 2. Za opravu závad mimo záruční krytí a hlavních součástí po skončení záruční doby odpovídá společnost; mohou být účtovány přiměřené poplatky.
 3. Při výměně baterie po záruční době společnost poskytne baterii za výrobní cenu; příslušná baterie musí být z bezpečnostních a ekologických důvodů vyzvednuta a zaslána zpět výrobci.
- Záruční krytí a doba trvání

Položka	Název příslušenství	Záruční doba	Poznámky k záruce
Základní díly	Rám	12 měsíců	Při přirozené deformaci, prasklých nebo uvolněných svarech, zlomeninách a jiných vadách kvality výrobce poskytne výměnu podle záručních podmínek.
	Vidlice, řídítka, představec, sedlovka	12 měsíců	Neautorizované úpravy a poškození po kolizi nejsou kryty.
	Plášť	1 měsíc	Pneumatiky propíchnuté ostrými předměty a poškození po kolizi nejsou kryty.
	Sedlo, brzda, brzdový kotouč, brzdová páka	3 měsíce	
	Kličky, pedály, stojánek, blatník, rychloupínák, stupačka, houkačka, řadicí páčka, zadní přehazovačka, volnoběh, řetěz, středové složení	6 měsíců	Poškození člověkem, úpravy bez oprávnění a poškození dílů/příslušenství po kolizi nejsou kryty.
Elektrické díly	Řídicí jednotka, nabíječka, hlavní/pomocné kabely, přístroj, rukojeť plynu, snímač točivého momentu, kryt baterie	12 měsíců	Výrobce nahradí zkratky, vyhoření a poruchy výkonu způsobené výrobou; vniknutí vody, odpojení kabelu a poškození člověkem nejsou kryty.
	Světlo, zadní světlo	6 měsíců	
Motor	Jádro motoru, Hallův prvek, ložisko, spojka	12 měsíců	Výrobce kryje ztrátu fáze, spálené Hallovy prvky, demagnetizaci a abnormální hluk ložiska; odpojení kabelu a vniknutí vody nejsou kryty.

7. Baterie má samostatnou záruku; při problémech se vrací výrobci k určení záruční odpovědnosti podle testu baterie.

Datum	Obsah opravy	Poznámky
-------	--------------	----------

Záznam oprav

[illegible]

Parametry výrobku

Model výrobku	■■■■■
Materiál rámu	Karbonový rám, hliníková vidlice
Maximální zatížení	120KG / 265lbs
Maximální rychlost	25km/h
Točivý moment motoru	35Nm
Kapacita baterie	360wh Li-ion
Maximální dojezd	100km / 62mile*
Rozměr pláště	700 X 38C
Tlak v pneumatice	Ne více než 350kPa
Nabíječka	42V 2A
Doba nabíjení	5-8 hodin
Stupeň krytí	IPX5
Hmotnost kola	16.6kg / 36.5lbs*
Maximální nosnost zadního nosiče	25kg / 55lbs.

*Maximální dojezd se měří na 1. převodovém stupni při plném nabití a zatížení 75 kg na rovném povrchu při 25°C a relativní vlhkosti 70%. Skutečné výsledky se mohou lišit v závislosti na převodu, teplotě, zatížení, rychlosti větru, stavu vozovky a dalších faktorech.

*Všechny uvedené hmotnosti mají toleranci +/- 3%-5%. Čistá hmotnost zahrnuje baterii, ale nezahrnuje příslušenství.

